

# **ŠVENTASIS KORANAS**

Rinktiniai posmai

Iš anglų kalbos vertė D. Adams–Adamavičius ir J. Vilčinskas

**Published by  
ISLAM INTERNATIONAL PUBLICATIONS  
LIMITED**

**© 1989 Islam International Publications Ltd.**

**ISBN 1 85372 252 9**

Printed by  
**RAQEEM PRESS**  
Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey GU10 2AQ U.K.

# TURINYS

Puslapis

|   |    |
|---|----|
| Įvadas  |    |
| 1. Alachas – Dievas   | 1  |
| 2. Angelai  | 5  |
| 3. Šventasis Koranas  | 7  |
| 4. Pranašai   | 10 |
| 5. Islamo Šventasis Pranašas                                    | 15 |
| 6. Pamaldos   | 18 |
| 7. Pasninkas  | 19 |
| 8. Lėšų išleidimas pagal Alachą                                 | 20 |
| 9. Keliavimas į Šventąsias Vieras /Hadž/ ir Kaaba /Dievo Namai/ | 22 |
| 10. Šventojo Apreiškimo perdavimas visai žmonijai               | 24 |
| 11. Etiketas, etika, elgsena                                    | 26 |
| 12. Islamo ekonominė santvarka                                  | 30 |
| 13. Džihad žygis /didvyriškos pastangos Alacho garbei/          | 31 |
| 14. Tikinčiųjų kokybė ir būdas                                  | 33 |
| 15. Vyrų ir moterų lygiateisiškumas                             | 35 |
| 16. Palūkanų draudimas  | 36 |
| 17. Pranašystės   | 38 |
| 18. Gamtos stebėjimai   | 41 |
| 19. Kai kurios maldos, išdėstyotos Šventajame Korane            | 43 |
| 20. Kai kurie Šventojo Korano lengvai atsimenami skyreliai      | 45 |

## IVADAS

1. Kiekvienas Šventojo Korano posmas turi aiškią ir paprastą prasmę, ir jo iškilių tikslų sąvokas gali suprasti net ir pirmą kartą skaitantis jo vertimą. Be to, kiekvienas posmas sudaro daugelio sudėtinių šakų, turinčių savyje pasleptas reikšmes, sistemos dalį. Per tas šakas bet kurio posmo reikšmė yra susijusi su prieš jį buvusiu ir po jo sekančiu posmu, ar skyrium.

Turint tai omenyje, galima suprasti, kad:

IIa. kaip nebūtų kruopščiai ir tiksliai padarytas vertimas, jis gali tik dalinai perduoti taip sudėtingos ir turiningos knygos, kaip yra Šventasis Koranas, mintį. Iš tikrujų, negalima užtikrinti, kad bet kuris Šventojo

Korano vertimas pilnai perduoda skaitytojui originaliojo teksto prasmę.

IIb. kaip aukščiau pasakyta, yra begalo sunku išrinkti iš Šventojo Korano pavyzdinius posmus, kurie kalba tam tikru klausimu ir manyti, jog jie pakankamai gerai nusako rūpimą klausimą. Pavyzdžiui, jeigu norėtume išrinkti iš teksto kelis posmus, kurie nusako ekonominę santvarką, kaip ją numato Šventasis Koranas, tai, dėl aukščiau nurodytų priežasčių, to padaryti nebūtų galima; to negalima būtų padaryti dar ir dėlto, kad Islamo ekonominės santvarkos filozofija yra paskleista plačiai po visą Šventąją Koraną, jos pėdsakų rasime net ir ten, kur tiesioginiai ekonominiai klausimai nekalbama.

Tačiau, turint omenyje, kad daugumai pasaulio gyventojų, kurie kalba įvairiomis kalbomis ir priklauso skirtingoms kultūrinėms ir etninėms grupėms, ši nuostabiausia knyga ligsiol yra neprieinama, jos vertimas į daugelių kalbų yra būtinės. Iš tikrujų, tai yra liūdnas faktas, kad pastarųjų keturiolikos šimtmečių leikotarpyje Šventasis Koranas buvo išvertas vos į 65 kalbas, tuo tarpu kai Biblia, pagal Biblijos draugijos duomenis, buvo išversta į 1808 kalbas.

Atsižvelgiant į tai, Pasaulinė Ahmadijos Musulmonų Bendrija yra pasiryžusi atliki didelį ir garbingą darbą – paruošti pilnus Šventojo Korano vertimus į bent 50 plačiausiai žinomų kalbų. Ta uždavinį Ahmadijos Musulmonų Bendrija numato atliki iki 1989 metų, t.y. iki Bendrijos įsteigimo šimtmečio jubiliejaus.

Be to, daromos pastangos paruošti bent dalinį Šventojo Korano vertimą į kitas kalbas, kol bus išleistas pilno teksto vertimas. Tuo tikslu iš Šventojo Korano buvo išrinkti posmai įvairiomis temomis, kurie galėtų supažindinti skaitytojus su pagrindiniais Islamo dėsniais.

Tikimes ir meldžiames, kad šis vertimas bent laikinai numalšins žinių troškulį ir, taip pat, sužadins norą sužinoti daugiau kaip Šventasis Koranas aiškina Dievo apreiškimo pilnybę.

Rinktiniai posmai apima sekančias svarbesniųsias temas:

1. Alachas – Dievas
2. Angelai
3. Šventasis Koranas
4. Pranašai
5. Islamo Šventasis Pranašas
6. Pamaldos
7. Pasninkas
8. Lėšų išleidimas pagal Alachą
9. Keliavimas į Šventąsias Vietas /Hadž/ ir Kaaba /Dievo Namai/
10. Šventojo Apreiškimo perdavimas visai žmonijai
11. Etiketas, etika, elgsena
12. Islamo ekonominė santvarka
13. Džihad žygis /didvyriškos pastangos Alacho garbei/
14. Tikinčiųjų kokybė ir būdas
15. Vyrų ir moterų lygiateisiškumas
16. Palūkanų draudimas
17. Pranašystės
18. Gamtos stebėjimai
19. Kai kurios maldos, išdėstytos Šventajame Korane
20. Kai kurie Šventojo Korano lengvai atsimenami skyreliai

Su Alacho malone, Ahmadijos Musulmonų Bendrija jau yra padariusi Šventojo Korano vertimus į sekančias kalbas: bengalų, danų, olandų, fanti, fidži, prancūzų, vokiečių, gurmuki, hausa, hindi, indonezų, italių, anglų, kikuju, ludandos, portugalų, rusų, esperanto, svahili, švedų, urdu ir jurobos.

Taip pat mums malonu pažymėti, kad vertimai daugiau kaip į 21 kalbą yra beveik paruošti išleidimui. Su Alacho malone, juos netrukus atiduosime spausdinti. Cia kalbame apie šias kalbas:

albanų, asami, aria, kiniečių, gudžrati, japonų, korėjiečių, malajų, mandli, marati, norvegų, puštu, lenkų, sindi, ispanų, švedų, tamilų, telgu, turku, vietnamiečių, kanri.

Pasiteiravimus, ar galima gauti Šventąjį Koraną kuria nors kalba, reikia

siusti leidėjui, ar Ahmadijos Musulmonų Misijai bet kurioje pasaulio šalyje.

Turime pastebėti, kad antraštės, po kuriomis yra paduotas Šventojo Korano tekstas, nesudaro paties teksto dalies. Jos atspausdintos skirtingu šriftu.

Šiai knygutei Šventojo Korano posmus parinko Hazrat Mirza Tahir Ahmad, Pasaulinės Ahmadijos Musulmonų Bendrijos vyriausias vadovas.

# 1.

## ALACHAS – DIEVAS

1. Vardan Alacho, Maloniojo, Gailėstingojo.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

2. Visa garbė priklauso Alachui, visų pasaulių Viešpačiui.

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْمَلَائِكَةِ وَالْجِنَّاتِ ﴿٢﴾

3. Maloningajam, Gailėstingajam.

أَرْغَفْنَا أَرْجِحَمِ ﴿٣﴾

4. Teismo Dienos Vadovui.

مَلِكَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ﴿٤﴾

5. Tau vienam mes meldžiames ir tik Tave vieną maldaujame pagalbos.

إِلَيْكَ نَفْدُ وَإِلَيْكَ نَسْتَعِينُ ﴿٥﴾

6. Vesk mus teisingu keliu –

إِنَّدِنَا إِلَيْكَ مَسْتَقِيمَةٌ ﴿٦﴾

7. Keliu tujų, kuriuos Tu palaiminai, tujų, kurie neužtraukė Tavo nemalonės ir tu, kurie nepaklydo.

صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْسَتَ عَنْهُمْ عَذَابَ

الْمَفْضُوبِ عَنْهُمْ وَلَا أَصْنَالَنَّ ﴿٧﴾

Skyrius 1.

الفاتحة : ١ - ٧

2. Viskas, kas yra danguje ir ant žemės garbina Alachą; ir Jis yra Galingas, Išminčtingas.

سَبَعَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٨﴾

لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ يُحْكِمُ وَيُبَيِّنُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ

شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٩﴾

هُوَ الْأَوَّلُ وَالْآخِرُ وَالظَّاهِرُ وَالْبَاطِنُ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ

عَلِيمٌ ﴿١٠﴾

3. Jo yra dangaus ir žemės karalystė; Jis duoda gyvybę ir Jis atneša mirtį; ir Jis turi galią viskam.

4. Jis yra Pirmas ir Paskutinis, ir Apsireiškės ir Slaptas, ir Jis žino viską labai gerai.

5. Jis yra tas, kuris sukūrē dangų ir žemę per šešis laikotarpiaus ir, po to, Jis sėdo į Sostą. Jis žino, kas jeina į žemę ir kas iš jos išeina, ir kas nusileidžia iš dangaus, ir kas į jį pakyla. Ir Jis yra su jumis kur jūs bebūtumet. Ir Alachas mato viską, ką jūs darote.

هُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سَتَةِ أَيَّامٍ  
ثُمَّ أَسْوَى عَلَى الْمَرْسَى يَعْلَمُ مَا تَلْكِيهُ فِي الْأَرْضِ وَمَا  
يَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا يَنْزَلُ مِنَ السَّمَاءِ وَمَا يَعْرِجُ فِيهَا وَهُوَ  
مَعْلُومُ أَنَّ مَا كُنْتُمْ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ

لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ  
يُرْلِجُ أَيْلَلٍ فِي النَّهَارِ وَيُولِجُ الظَّهَارَ فِي أَيْلَلٍ وَهُوَ عَلَيْهِ  
بِدَاتِ الصُّدُورِ

إِمْنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَأَنْفَقُوا مِمَّا جَعَلَكُمْ  
شَهِيدِ حَلْفِينَ فِي الَّذِينَ إِمْنُوا مِنْكُمْ وَأَنْفَقُوا أَمْْجَرَ  
الْحَدِيدِ: ٢ - ٨

يُسَيِّحُ اللَّهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ لِهُ الْمُلْكُ  
وَلِهِ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

هُوَ الَّذِي خَلَقَ كُلَّ فِنْدَكٍ كَافِرٌ وَمِنْكُمْ مُؤْمِنُونَ وَاللَّهُ  
يَمَعَّلُمُونَ بَصِيرٌ

خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْقِوَى وَصَوَرَ كُلَّ فَاحِسنَ  
صُورَ كُلَّهُ وَإِلَيْهِ الْمُصَدِّرُ

يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَيَعْلَمُ مَا تَسْرِيُونَ وَمَا تَلْهُونَ  
وَاللَّهُ عِلْمٌ بِدَاتِ الصُّدُورِ التَّغَابِنِ: ٢ - ٥

إِنَّ اللَّهَ فَالِقُ الْحَبَّ وَالنَّوَافِعُ يُخْرِجُ الْحَمَى مِنَ الْمَيِّتِ  
وَمُخْرِجُ الْمَيِّتِ مِنَ الْحَمَى دَلِيلُكُمْ اللَّهُ فَانْتَ  
تُوْفِكُونَ

فَالِقُ الْإِصْبَاحِ وَجَعَلَ أَيْلَلَ سَكَّانَ الْشَّمْسَ  
وَالْقَمَرَ حُسْبَانًا ذَلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ

6. Jo yra dangaus ir žemės karalystė ir i Alachą visi reikalai yra nukreipiami

7. Jis pakeičia naktį į dieną ir dieną į naktį; Ir Jis labai gerai žino, kas slepiasi tavo širdyje.

8. Tikėkite Alachu ir Jo Pasiuntiniu ir auko- kite Alacho būdu iš to, ką Jo malone jūs paveldėjote. Ir tie iš jūsų, kurie tiki ir aukoja, turės didelį atpildą.

Skyrius 57.

2. Viskas, kas yra danguje, ir viskas, kas yra ant žemės, garbina Alachą; Jo yra karalystė ir Jo yra šlovė, ir Jis turi galią ant visko.

3. Tai yra Jis, kuris sukūrē jus, bet kai kurie iš jūsų yra netikintieji ir kai kurie tikintieji; ir Alachas mato, ką jūs darote.

4. Jis sukūrē dangų ir žemę su tiesa, ir Jis sukūrē jus ir padarė jūsų pavidalą gražų, ir pas Jį yra galutinis sugrįžimas.

5. Jis žino, kas yra danguje ir ant žemės, ir Jis žino, ką jūs nuslepiate ir ką jūs atskleidžiate; ir Alachas žino labai gerai, kas slepiasi tavo širdyje.

Skyrius 64.

96. Tikrumoje, tai yra Alachas, kuris sužel-dina grūdus ir datulės kauliukus. Jis prikelia gyvus iš mirusiųjų ir mirusius iš gyvujų. Tai yra Alachas; tad kodėl jūs nusigręžiat?

97. Jis kelia aušrą; ir Jis padarė naktį poilsiu ir saulę bei mėnulį laikui pažinti. Toks yra Galingojo, Išmintingojo įsakas.

98. Ir tai Jis, kuris sutvėrė jums žvaigždes, kad su jū pagalba jūs galėtumet eiti teisinga kryptimi gilioj tamsoj, sausumoje ir jūroje. Mes smulkiai išaiškinome stebuklus žmonėms, turintiems žinias.

99. Ir tai Jis, kuris sukūrė jus iš vieno asmens ir davė jums namus bei buveinę. Mes smulkiai išaiškinome požymius sąmoningiemis žmonėms.

100. Ir tai Jis, kuris siunčia vandenį iš debesio; ir su tuo Mes išauginame įvariu rūšių augmeniją: po to Mes išauginame želmenis, iš kurių Mes gauname varpas grūdų. Ir iš datulės medžių, iš jos apvalkalų pasirodo žemai nusvyrusios kekės. Ir tokiu būdu Mes išugdome vynuogyną, ir alyvmedžių ir granatmedžių sodus, panašius ir nepanašius vienas į kitą. Pažvelgkite į jų vaisius, kai jie juos atneša, ir kai jie prinoksta. Be abejo, tai yra Ženklai tikintiesiems.

101. Ir jie laiko nelabuosius lygiais Alachui, nors Jis sukūrė juos; ir jie klaidingai, nežindami, priskiria Jam sūnus ir dukteris. Šventasis yra Jis ir žymiai iškilesnis už visą tai kas jie Jam priskiria.

Skyrius 6.

256. Alachas – néra kito Dievo, išskyrus Ji, Gyvuojančio, Savistovaus, Nepriklausomo. Nei snaudulys, nei miegas Jo neima. Jam priklauso viskas, kas yra danguje, ir viskas, kas yra ant žemės. Kas gi gali tarpininkauti pas Ji, nebent su Jo leidimu? Jis žino, kas yra prieš juos, ir kas yra po jū; ir jie negali gauti iš Jo žnių, išskyrus tai, kas Jam tinka. Jo žinios apima dangų ir žemę; ir jų globojimas Jo neapsunkina; ir Jis yra Aukščiausias, Didingiausias.

Skyrius 2.

وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ النُّجُومَ لِهَتَّدُوا بِهَا فِي  
ظُلْمَتِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ قَدْ فَصَلَنَا أَلَيْتَ لِقَوْمٍ  
يَعْلَمُونَ ﴿١﴾

وَهُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَجَدَةً فَمُسْتَقِرٌ  
وَمُسْتَوْدِعٌ قَدْ فَصَلَنَا أَلَيْتَ لِقَوْمٍ يَعْقِهُونَ ﴿٢﴾

وَهُوَ الَّذِي أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَنَا بِهِ  
نَبَاتَ كُلِّ شَيْءٍ فَأَخْرَجَنَا مِنْهُ خَضْرًا تَخْرُجُ مِنْهُ  
جَبَانًا مُتَرَاكِبًا وَمِنْهُ أَنَّخْلٌ مِنْ طَلْمَهَا قِتَوْانٌ  
دَائِنَةٌ وَجَنَّتٌ مِنْ أَعْنَبٍ وَأَلْزَيْتُونَ وَأَرْمَانَ  
مُسْتَهِنًا وَغَيْرَ مُتَشَبِّهٍ أَنْظَرُوا إِلَى شَمَرْفَادَةَ  
أَنْمَرْ وَنَعْهَدَةَ إِنَّ فِي دَلِيلِكُمْ لَا يَكُونُ مِنْكُمْ ﴿٣﴾

وَجَعَلُوا لِلَّهِ شُرَكَاءَ الْجِنَّ وَخَلْقَهُمْ وَخَرَقُوا لِلَّهِ بَنِينَ  
وَبَنْتَمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ سُبْحَكَنْتُمْ وَتَعَذَّلَ عَمَّا  
يَصْفُورُونَ ﴿٤﴾

الأنعام: ٩٦ - ١٠١

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُ الْقَيُومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَةٌ  
وَلَا نَوْمٌ لِمَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مِنْ  
ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ  
أَيْدِيهِمْ وَمَا مَنْتَفُهُمْ لَا يُعْجِلُونَ بِشَيْءٍ مِنْ  
عَلِيهِ إِلَيْمًا شَاءَ وَسَعَ كُرْسِيُهُ السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضَ لَا يَنْعُودُ حَمْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ ﴿٥﴾

البقرة: ٢٥٦

23. Jis yra Alachas ir šalia Jo néra kito Dievo, žinovo, nematomo ir matomo. Jis yra Malo-ningasis, Gailėstingasis.

24. Jis yra Alachas ir šalia Jo néra kito Dievo; Valdovas, Šventasis, Taikos Šaltinis, Saugumo Teikėjas, Gynėjas, Galingasis, Slopintojas, Išaukštintas. Šventas yra Alachas ir žymiai aukštesnis nei Jam priskiriamas.

25. Jis yra Alachas, Kûrėjas, Tverėjas, Formuotojas. Jis turi gražiausius vardus. Viskas, kas yra danguje ir ant žemės, garbina Ji, ir Jis yra Galingasis, Išmintingasis.

Skyrius 59.

هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَمُ الْغَيْبِ  
وَالشَّهَدَةُ هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ

هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْمَلِكُ الْقَدُوْسُ  
السَّلَمُ الْمُؤْمِنُ الْمَهِيمُ الْعَزِيزُ الْجَبارُ  
الْمُتَكَبِّرُ سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يَشِيرُ كُونٌ

هُوَ اللَّهُ الْخَلِقُ الْبَارِيُ الْمُصَوِّرُ لِهِ الْأَسْمَاءُ  
الْحُسْنَى يُسَبِّحُ لِمَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ  
الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

الحضر: ٢٣ - ٢٥

## 2.

# ANGELAI

2. Visa garbė priklauso Alachui, dangaus ir žemės kūrėjui, kuriam angelai su dviem, trim ir keturiais sparnais tarnauja pasiuntiniasis. Jis prideda prie savo kūrinio ką tik nori, nes Alachas turi visam galią.

Skyrius 35.

98. Sakyk: "Kiekvienas, kas yra priešas Gabrielui – nes tai jis, kuris perleido tavo širdin, Alacho įsakymu, tai, kas patvirtina prieš tai buvusi ir yra vadovaujanti ir gera žinia tikintiesiems –

99. Kiekvienas, kas yra priešas Alachui ir Jo angelams, ir Jo pasiuntiniams, ir Gabrielui, ir Mykolui, tada, beabejo, Alachas yra priešas tokiams netikintiesiems.

Skyrius 2.

178. Dorybė nėra tame, kad jūs atkreipiat savo veidus į Rytus, ar į Vakarus, bet tikrai doras yra tas, kuris tiki Alachu ir Teismo Diena, ir angelais, ir Knyga, ir Pranašais, ir aukoją savo pinigus, iš meilės Jam, giminėms ir našlaičiams, ir vargšams, ir keliaujantiems ir tiems, kurie prašo išmaldo, ir belaisvių išpirkimui; ir kas prisilaiko Maldo ir apmoka Zakat'ą (Rinkliava vargšama šelpti); ir tie,

الْمَدْلُوَّةِ فَاطِرِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ جَاعِلِ الْمَلَائِكَةِ  
رَسُولًا أُولَئِنَّ أَجْنِحَةَ مَنْتَ وَلَيْلَةَ وَرِبْعَةَ بَرِيدَ فِي الْخَلْقِ  
مَا يَشَاءُنَّ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

فاطر: ۲

فُلْ مَنْ كَانَ عَدُوا لِجَنَاحِيلَ فَإِنَّهُنَّ زَلَّةٌ عَلَى  
قَلْبِكَ بِإِذْنِ اللَّهِ مُصَدِّقًا لِمَا يَتَكَبَّرُ يَدِيهِ

وَهَدَى وَبُشِّرَى لِلْمُؤْمِنِينَ

مَنْ كَانَ عَدُوا لِلَّهِ وَمَنْتَكَيْتَهُ وَرَسُولُهُ  
وَجَنَاحِيلَ وَمِيكَنَلَ فَإِنَّهُ عَدُوٌ لِلْكُفَّارِينَ

البقرة: ۹۸ - ۹۹

لَيْسَ إِلَّا أَنْ تُولُوا وُجُوهَكُمْ قِبَلَ الْمَشْرِقِ  
وَالْمَغْرِبِ وَلَكِنَّ إِلَّرَمَنْ إَمَانَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ  
الْآخِرِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالْكَنَبِ وَاللَّيْلَةَ وَعَائِدَ  
الْمَالَ عَلَى حِمَدِهِ ذَوِي الْفُرْقَادَ وَالْيَتَمَّ  
وَالْمَسْكِينَ وَابْنَ السَّبِيلِ وَالسَّلَّابِلِنَ وَفِي

kurie išpildo duotus pažadus ir yra kantrūs skurde ir nelaimėse, ir ištvermingi karo metu; tai yra šitie, kurie įrodė esą dori, ir tai yra šitie, kurie bijosi Dievo.

Skyrius 2.

286. Tas mūsų Pasiuntinys tiki tuo, kas Jam buvo Viešpaties apreikšta, ir tą pat daro tikintieji; jie visi tiki Alachu, ir Jo angelais, ir Jo Knygomis ir Jo Pasiuntiniais.

Skyrius 2.

76. Alachas pasirenka šau Pasiuntinius iš angelų tarpo, ir iš žmonių tarpo. Be abejo, Alachas yra Visagirdintis ir Visamatantis.

Skyrius 22.

137. O jūs, tikintieji, tikėkite Alachu ir Jo Pasiuntiniu, ir Knyga, kurią Jis atskleidė Savo Pasiuntiniui, ir Knyga, kurią Jis atskleidė prięs tai. Ir tas, kas netiki Alachu ir Jo angelais, ir Jo Knygomis, ir Jo Pasiuntiniais, ir Paskutiniaja Diena, yra iš tikrujų toli nuklydės.

Skyrius 4.

الْقَابِ وَأَفَامَ الْصَّلَاةَ وَإِنَّ الْزَّكُوَةَ  
وَالْمُؤْتَمِنُونَ بِعَهْدِهِمْ إِذَا عَاهَدُوا وَالصَّابِرِينَ  
فِي الْبَأْسَاءِ وَالضَّرَّاءِ وَحِينَ أَنْبَأَنَّهُمْ أُولَئِكَ الَّذِينَ  
صَدَقُوا وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُنَّقُونَ ﴿١٧٨﴾  
البقرة: ١٧٨

إِنَّ الرَّسُولَ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ  
كُلُّهُمْ أَمْنٌ بِاللَّهِ وَمَلَكِكَيْهِ وَكُنْبِيْهِ وَرَسُولِهِ لَا فَرَقَ  
بَيْنَ أَحَدٍ مِنْ رُسُلِهِ وَقَاتَلُوا سَعْيًا وَأَطْعَنَّا  
غُفرانَكَ رَبِّنَا وَإِلَيْكَ الْمُصِيرُ ﴿١٧٩﴾

البقرة: ٢٨٦

اللَّهُ يَصْطَطِفِي مِنَ الْمُلْكِ كَثَرَ رُسُلًا وَمَنْ  
أَنَّا نَسِيْنَا إِنَّ اللَّهَ سَكِيمٌ بَصِيرٌ ﴿١٨٠﴾  
الحج: ٧٦

يَكِيدُهَا الَّذِينَ أَمْسَأْنَا مِنْهُمْ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَالْكَافِرِ  
الَّذِي نَزَّلَ عَلَى رَسُولِهِ وَالْكَافِرُ الَّذِي أَنْزَلَ  
مِنْ قَبْلٍ وَمَنْ يَكْفُرُ بِاللَّهِ وَمَلَكِكَيْهِ وَكُنْبِيْهِ وَرَسُولِهِ  
وَالْيَوْمَ الْآخِرِ فَقَدْ ضَلَّ حَلَالًا بَعِيدًا ﴿١٨١﴾

النساء: ١٣٧

### 3.

## ŠVENTASIS KORANAS

---

2. Alif Lam Mim. Aš – Alachas Visažinantis.

3. Tai yra visiškai tobula Knyga; dėl to nėra jokios abejonės; Ji yra vadovas teisingiesiems.

Skyrius 2.

78. Kad tai yra iš tikrujų kilnus Koranas,

79. Gerai išsaugotoje Knygoje.

Skyrius 56.

4. Joje yra amžini įsakymai.

Skyrius 98.

24. Alachas knygos pavidale pasiuntė žemėn puikiausį apreiškimą, kurio posmai vieni kitus papildo ir įvairiai būdais kartoj, kuris dievobaimingiems sukelia šiurpą; po to, prisimenant Alachą, jų storžieviškumas išnyksta ir širdys sušvelnėja. Tokiu būdu Alachas vadovauja; Jos pagelba Jis vadovauja tiems, kuriems nori. Ir tuos, kuriuos Alachas laiko paklydusiasis, tie neturės vadovo.

Skyrius 39.

2. Ha Mim. Šlovingas ir Pagarbos Viešpats.

3. Šią gerai suprantamą Knygą

الْأَمْرُ

ذَلِكَ الْكِتَابُ لِرَبِّ فِيهِ مُدَّى لِلنَّفْوِينَ ﴿٧﴾

البقرة: ٢ - ٣

إِنَّهُ لِقَرْءَانٌ كَرِيمٌ ﴿٨﴾

فِي كِتَابٍ مَكْتُوبٍ ﴿٩﴾

الواقعة: ٧٩ - ٧٨

فِيهَا كِتَابٌ قِيمَةٌ ﴿١٠﴾

آلية: ٤

اللَّهُ نَزَّلَ أَحْسَنَ الْحَدِيثِ كِتَابًا مُتَشَدِّهًا تَمَّاً فَ  
نَقْشِعُ مِنْهُ جُلُودُ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ مُّلِئِينَ  
جُلُودُهُمْ وَقُلُوبُهُمْ إِلَى ذَكْرِ اللَّهِ ذَلِكَ هُدَىُ اللَّهِ  
يَهْدِي بِهِ مَنْ يَشَاءُ وَمَنْ يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَا لَمْ يَنْ

هَادٍ ﴿١١﴾

المر: ٢٤

حَمٌ

وَالْكِتَابُ الْمُبِينُ ﴿١٢﴾

# ŠVENTASIS KORANAS

4. Mes padarėme Koranu, parašytu aiškia ir iškalbinga kalba, kad galėtumet suprasti.

5. Ir, žinoma, yra saugu su Mumis knygų Motinoje, iškilioje ir pilnoje išminties.

Skyrius 43.

73. Iš tikrujų, Mes pasiūlėme prisiimti atsakomybę dangui, ir žemei, ir kalnams, bet jie atsisakė jos, nes baiminosi jos. Tačiau žmogus ją prisiėmė. Iš tiesų, jis sugeba būti neteisingas ir neatidus sau pačiam.

74. Išvada yra tokia, jog Alachas nubaus veidmainius virus ir veidmaines moteris, stabus garbinančius virus ir moteris; ir Alachas labdaringai kreipiasi į tikinčius virus ir moteris, nes Alachas yra labiausiai atlaidus ir gailėstingas.

Skyrius 33.

89. Sakyk, "Jeigu visa žmonija susidėtų su Jinn /nelabuoju/ surašyti ką nors panašaus į šį Koraną, jie negalėtų to padaryti, net padedant viens kitam.

90. Ir tikrai, Mes išdėstėme žmonijai įvairiaiš būdais šiame Korane visokių rūšių panašumus, bet dauguma žmonių atmetstų viską, išskyrus netikėjimą.

Skyrius 17.

18. Tad, ar gali būti apsimeteliu tas, kuris turi aiškų savo Viešpačio įrodymą ir, po kurio seką Jo liudininkas Jo tiesos patvirtinimui, o prieš kuri buvo Mozés Knyga, vadovavimui ir malonei? Tie, kurie visą tai apmasto, tuo tiki, bet jeigu kas nors iš prieštaraujančių tuo netiki, Ugnis jam bus pažadėtoji vieta. Taigi, neturėkit dėl to jokios abejonės. Tikrai, tai yra Viešpaties tiesa, nors daugumas netiki.

Skyrius 11.

إِنَّا جَعَلْنَاهُ قُرْءَانًا عَنِّيَّةً لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿١﴾

وَإِنَّهُ فِي أُفْرَادِ الْكِتَابِ لَدَيْنَا لَعَلَّهُ حَكِيمٌ ﴿٢﴾

الزخرف: ٢ -

إِنَّا عَرَضْنَا الْأَمَانَةَ عَلَى النَّاسِ وَالْأَرْضِ وَالْجَبَالِ  
فَابْتَدَأُنَّ أَن يَحْمِلُوهَا وَأَشْفَقْنَ مِنْهَا وَجَلَّهَا إِلَيْنَاهُ  
كَانَ ظَلُومًا جَهُولًا ﴿٣﴾

لِعَذَابِ اللَّهِ الْمُنْفَقِينَ وَالْمُنَافِقَاتِ وَالْمُشْرِكِينَ  
وَالْمُبَشِّرِكَتِ وَتَبُوَّبَ اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمَنَاتِ  
وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿٤﴾

الأحزاب: ٧٤ - ٧٣

قُلْ لَيْلَنِ اجْتَمَعَتِ الْإِنْسَانُ وَالْجِنُّ عَلَى أَن يَأْتُوا بِمِثْلِ هَذَا  
الْقُرْءَانَ لَا يَأْتُونَ بِمِثْلِهِ وَلَوْكَانَ بَعْضُهُمْ يَعْصِي  
ظَهِيرًا ﴿٥﴾

وَلَقَدْ صَرَفْنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا الْقُرْءَانِ مِنْ كُلِّ مُكَلِّفٍ فَانْتَ  
أَكْثَرُ النَّاسِ إِلَّا كُفُورًا ﴿٦﴾

بني اسرائيل: ٩٠ - ٨٩

أَفَمَنْ كَانَ عَلَى بَيْنَتَهُ مِنْ زَيْرَهِ وَيَسْتَلُوْهُ شَاهِدَهُ مُنْهُ  
وَمِنْ قَبْلِهِ كَتَبْ مُوسَى إِمَامًا وَرَحْمَةً أَوْتَهُ  
يُؤْمِنُونَ بِهِ وَمَنْ يَكْفُرُ بِهِ مِنَ الْأَحْزَابِ فَاللَّارُ  
مَوْعِدُهُمْ فَلَا تَنْكُنْ فِي مَرْيَةٍ مِنْهُ إِنَّهُ أَلْحَقَ مِنْ زَيْرَكَ  
وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٧﴾

هود: ١٨

## ŠVENTASIS KORANAS

93. Ir tai yra Knyga, palaimos pilna, kurią Mes skelbiame papildymui to, kas buvo prieš ja, ir duoti tau galimybę perspėti miestų Motiną (vietovę, kur pasirodė Dievo Pranašas) ir tuos, kurie yra jos apylinkėse.

Skyrius 6.

4. Aš patobulinau jūsų tikėjimą ir suteikiau jums malonę parinkdamas jums Islamą kaip religiją.

Skyrius 5.

وَهَذَا كِتَابٌ أَنزَلْنَاهُ مُبَارَكٌ مُّصَدِّقٌ لِّلَّهِيَّ بِينَ يَدَيهِ وَلِتُنذِرَ أُمَّةَ الْقُرْبَىٰ وَمَنْ حَوْلَهَا  
الأنعام: ٩٣

أَلَيْوَمْ أَكْلَمْتُ لَكُمْ دِيْنَكُمْ وَأَمْتَمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي  
وَرَضِيَتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِيْنًا

الملائكة: ٤

## 4.

# PRANAŠAI

76. Alachas pasirenka savo Pasiuntinius iš angelų ir žmonių tarpo. Tikrai, Alachas yra Visagirdintis ir Visamatantis.

Skyrius 22.

37. Ir mes išügdėme kiekvienos tautos tarpe Pasiuntinį, skelbiantį: "Garbink Alachą ir sau-kokis Nelabojos". Anuo metu tarp jų buvo tokiai, kurie buvo Alacho įtakoje, ir buvo tokiai, kurie nusipelnė pražūti. Taigi, keliaukite po pasauly ir stebékite, koks likimas ištiko tuos, kurie laikė Pranašus melagiais!

Skyrius 16.

31. Ir kai tavo Viešpats pasakė angelams: "Aš noriu paskirti astovą žemėje", jie paklausė: "Ar Tu paskirsi ten tokį, kuris sukels netvarką joje ir krauso praliejimą? – ir mes šloviname Tave ir Tavęs garbinimu aukštai iškeliaame Tavo šventumą." Jis atsakė: "Aš žinau, ko jūs nežinote."

Skyrius 2.

164. Žinoma, Mes pasiuntėm apreiškimą tau, kaip pasiuntėm Mes apreiškimą Nojul ir Pra-

الله يَصْطَفِي مِنَ الْمَلِكَةِ رُسُلًا وَمِنَ  
النَّاسِ إِبْرَاهِيمَ سَمِيعَ بَصِيرٍ

၇၆

الحج: ၇၆

وَلَقَدْ بَعَثْنَا فِي كُلِّ أُمَّةٍ رَّسُولًا أَنِ اعْبُدُوا  
الله وَاجْتَبَبُوا الظَّنْغَوْتَ فَمِنْهُمْ مَنْ هَدَى اللَّهُ  
وَمِنْهُمْ مَنْ حَقَّتْ عَلَيْهِ الْأَضَالَةُ فَسَيُرَوْفَ  
الْأَرْضَ فَانظُرُوا كَيْفَ كَانَ عِنْقَةً

၇၇

النحل: ၃၇

وَإِذَا قَالَ رَبُّكَ لِلملَكِ كَهْ إِنِّي جَاعِلٌ فِي الْأَرْضِ  
خَلِيفَةً فَالْوَالَّا أَجْعَلُ فِيهَا مَنْ يُقْسِدُ فِيهَا وَيَسْفِكُ  
الْدِمَاءَ وَنَحْنُ نُسَيْبُ بِصَمَدَكَ وَنُقَدِّسُ لَكَ قَالَ  
إِنِّي أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ

၇၈

البقرة: ၃၁

إِنَّا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ كَمَا أَوْحَيْنَا إِلَى نُوحٍ وَالنَّبِيِّنَ مِنْ  
بَعْدِهِ وَأَوْحَيْنَا إِلَى إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ

# PRANAŠAI

našams po jo; ir Mes pasiuntėme apreiškimą Abraomui ir Izmaelui, ir Izaokui, ir Jokūbui, ir jo vaikams, ir Jēzui, ir Jobui, ir Jonui, ir Aronui, ir Saliamonui, ir Mes davėme Knygą Dovydui.

165. Ir Mes pasiuntėme keletą Pasiuntinių, apie kuriuos Mes tau jau minėjome, ir keletą Pasiuntinių, kurių Mes tau neminėjome – ir Alachas ypatingai kalbėjosi su Moze –

Skyrius 4.

125. Ir atsiminkite, kada Viešpats tyrinėjo Abraomą su tam tikrais įparėigojimais, kuriuos jis įvykdė. Jis pasakė: "Aš paskirsiu tave žmonių vadovu." Abraomas paklausė: "Ir iš mano palikuonių tarpo?" Jis pasakė: "Mano testamentas netaikomas nusidėjeliams."

Skyrius 2.

88. Ir žinoma, Mes davėme Mozei Knygą ir pasakėme, kad kiti Pasiuntiniai po jo sektų jo pėdomis; ir Jēzui, Marijos sūnui, Mes suteikėm aiškius požymius ir sustiprinome ji šventa Dvasia. Taigi, kiekvieną kartą, kai pas jus ateis Pasiuntinys, siūlydamas ką jūs patys nepageidaujate, ar jūs pasielgsite išdidžiai ir laikysite vienus melagiais, o kitus nužudysite?

Skyrius 2.

91. Ir mes pervedėme Izraelio vaikus per jūrą; ir Faraonas bei jo tarnai neteisėtai ir žauriai juos persekiojo, iki pagaliau juos ištiko baisi nelaimė – jie nuskendo, tada jis pasakė: "Aš tikiu, kad nėra kito Dievo, išskyrus Tą, i kurį tiki Izraelio vaikai, ir aš esu vienas iš tu, kurie prieš Jį nusižemina."

92. Kaip! Dabar! Juk anksčiau tu buvai nepaklusnus ir vienas iš tu, kurie sukelia netvarką.

وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَأَلْأَسْبَاطَ وَعِيسَى وَأَيُوبَ  
وَيُوْسُسَ وَهَرُونَ وَسُلَيْمَانَ وَءَاءَتِينَا دَأْوَدَ  
رَبُّورَا ١٦٣

وَرَسُلًا قَدْ فَصَصَنَهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلَ وَرُسُلًا  
لَمْ تَفْصُصْهُمْ عَلَيْكَ وَكَلَمَ اللَّهِ مُوسَى  
تَكَلِّيمًا ١٦٤

النساء: ١٦٤ - ١٦٥

وَإِذَا أَبْتَلَنَا بِرَبِّهِمْ رَبِّهِمْ بَكَمَتِي فَأَتَهُمْ قَالَ إِنِّي  
جَاعِلُكُلَّ لِلَّئَسِ إِمَامًا قَالَ وَمِنْ دُرِّيَقَ قَالَ لَا  
يَنَأِلُ عَهْدِي الظَّالِمِينَ ١٦٥

البرة: ١٢٥

وَلَقَدْ أَتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَفَقَيَّنَا مِنْ  
بَعْدِهِ بِالرُّسُلِ وَءَاتَيْنَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ  
الْبَيْتَنَتِ وَأَيَّدْنَاهُ بِرُوحِ الْقَدْسِ أَفَكُلَّمَا جَاءَ كُمْ  
رَسُولٌ بِمَا لَا يَهْوَى أَنفُسُكُمْ أَسْتَكْبِرُمْ  
فَفَرِيقًا كَذَبُّهُمْ وَفَرِيقًا قَنُولُونَ ١٦٦

البرة: ٨٨

وَجَوَزَنَا بَيْنِ إِسْرَائِيلَ الْبَحْرَ فَأَتَيْهُمْ فِرْعَوْنُ  
وَجُنُودُهُ بِعِيَا وَعَدْوَاهُ حَتَّى إِذَا دَرَكَهُ الْغَرْقَافَ  
أَمَّا نَحْنُ فَإِنَّا لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ أَنَّا مَمْتُّبِهِ بِهِ بِنَوْ إِسْرَائِيلَ وَأَنَا  
مِنَ الْمُسْلِمِينَ ١٦٧

هَذِهِنَّ وَقَدْ عَصَيْتَ قَبْلُ وَكُنْتَ مِنَ  
الْمُفْسِدِينَ ١٦٨

93. "Tad šiandieną Mes išgelbėsime tave tik tavo kūne, kad liktum pavyzdžiu kitiems, kurie ateis po tavęs." Ir tikrai, daugelis žmonių nekreipia dėmesio į Mūsų nurodymus.

Skyrius 10.

17. Ir papasakok Marijos istorija, kaip paminėta Knygoje. Kai ji pasitraukė nuo saviškių į vietovę rytuose.

18. Ir pasislėpė nuo ju, tuomet Mes pasiuntėm pas ją Mūsų angelą, kuris pasirodė jai puikaus vyro pavidale.

19. Ji pasakė: "Aš ieškau preiglobočio pas Maloningąjį Dievą nuo tavęs, jeigu iš tikrųjų bijai Jo /palik mane/.

20. Jis atsakė: "Aš esu tiktais tavo Viešpačio Pasiuntinys, kad, galėčiau tave apdovanotis sūnumi."

21. Ji atsakė: "Kaip aš galiu turėti sūnų, kai joks vyras nėra manęs palietęs, ir nebuvau praradusi skaitybės?"

22. Jis atsakė: "Taip yra". Bet tavo Viešpats sako "Man tas yra lengva; ir Mes padarysime taip, kad jis taptų Gaire žmonėms ir malone nuo mūsų, ir reikalas yra nusprestas."

23. Ir taip ji tapo neščia ir pasitraukė su juo į nuošalią vietą.

24. Gimdymo skausmai privėdė ją prie palmės kamieno. Ji pasakė: "O, jeigu aš numirčiau prieš tai, reikalas būtų visiškai užmirštas!"

25. Tuomet jis sušuko jai iš apačios, sakydamas: "Nenusimink. Tavo Viešpats padarė upelį žemiau tavęs.

26. "Papurtyk palmės medį; tada šviežiai prijokusios datulės nukris ant tavęs.

فَالْيَوْمَ نُنْجِيكَ بِبَدَنِكَ لِتَكُونَ لِمَنْ حَلْفَكَ أَيْهَةً  
وَإِنَّ كُثِيرًا مِنَ النَّاسِ عَنِ الْعِدْلِ يُفْلِتُ  
يونس : ٩٣ - ٩١

وَأَذْكُرْ فِي الْكِتَابِ مَرِيمًا إِذْ أَنْبَدَتْ مِنْ أَهْلِهَا  
مَكَانًا شَرِقِيًّا ١٧

فَاتَّخَذَتْ مِنْ دُونِهِمْ جَحَّا بِأَفَارِسْلَانَ إِلَيْهَا رُوحًا  
فَتَمَثَّلَ لَهَا بَشَرًا سُوَيْدَيًّا

قَالَتْ إِنِّي أَعُوذُ بِالرَّحْمَنِ مِنْكَ إِنْ كُنْتَ تَقْيَمَا ١٨

قَالَ إِنَّمَا أَنَا رَسُولُ رَبِّكَ لَا هُنْ لَكِ غُلَامًا  
رَكِينًا ١٩

قَالَتْ أَنِّي كُوْنُ لِي غُلَمٌ وَلَمْ يَمْسَسْنِي شَرُورٌ مُّمْكِنٌ  
أَكُ بَغْيًا ٢٠

قَالَ كَذَلِكَ قَالَ رَبُّكَ هُوَ عَلَى هُنْ وَلِسْجَمَلَهُ  
مَا يَأْتِي لِلنَّاسِ وَرَحْمَةٌ مِنْ أَوْكَانَ أَمْرًا مَقْضِيًّا ٢١

فَحَمَلْتَهُ فَانْبَدَتْ بِهِ مَكَانًا قَصِيًّا ٢٢

فَاجَاهَهَا الْمَحَاضُ إِلَيْهِ جَمْعُ النَّخْلَةِ قَالَتْ يَلَيْتِي  
مِنْ قَبْلِ هَذَا وَكُنْتُ سَيِّدَ مَنْسِيًّا ٢٣

فَنَادَهَا مِنْ تَعْنَاهَا أَلَا تَحْزِنِي قَدْ جَعَلَ رَبُّكَ تَحْنَكَ  
سَرِيًّا ٢٤

وَهُزِيَ إِلَيْكَ جَمْعُ النَّخْلَةِ تَسْقَطُ عَلَيْكَ رُطْبَةً  
جَنِيًّا ٢٥

27. "Valgyk ir gerk ir numalšink savo alkį. Ir jeigu tu pamatysi kokį nors žmogų, pasakyk: "Aš pasižadėjau Maloningajam Dievui pa-sninkauti; dėl to šią dieną aš nekalbésiu su jokiu žmogum."

28. Tuomet ji atneše ji pas saviškius. Jie pasakė: "O, Marija, tu atneše ikištą daiktą."

29. "O, sesuo Arono, tavo tėvas nebuvo blogas žmogus, nei tavo motina buvo nedora moteris!"

30. Tuomet ji parodė į ji. Jie pasakė: "Kaip mes galime kalbėti su kūdikiu lopšyje?"

31. Jis pasakė: "Aš esu Ąlacho tarnas. Jis davė man Knygą ir padarė mane Pranašu;

32. Jis padarė mane palaimintu, kur aš bebūčiau, ir įsakė man melstis ir duoti išmaldą kol būsiu gyvas.

33. Ir jis padarė mane gerbiančiu savo motiną ir nepadarė manęs išdidžiu ir nemaloningu.

34. "Taika viešpatavo tą dieną, kai aš gimiau, ir taika bus manyje tą dieną, kai aš mirsiu, ir tą dieną, kai prisikelsiu iš mirusiųjų.

35. Toks buvo Jėzus, Marijos sūnus. Tai yra tiesos pareiškimas, dėl kurio jie abejoja.

Skyrius 19.

82. Ir prisiminkite laiką, kada Alachas priėmė per Pranašus pasižadėjimą iš žmonių, sakydamas: "Aš dovanoju jums Knygą ir Išmintį, o vėliau ateis pas jus Pasiuntinys, vykdydamas tai, kas pas jus jau yra; tikėkite jam ir padėkite jam." Ir jis pasakė: "Ar sutinkate ir ar priimate atsakomybę, kurią Aš šiuo reikalui

فَكُلِّي وَأَشْرِقِي وَقَرَى عَيْنَانَفِيْ إِمَامَاتِرِينَ مِنَ الْبَشَرِ أَهَدَا  
فَقُولِي إِنِي نَذَرْتُ لِرَحْمَنِ صَوْمَا فَلَنْ أَكَلَمَ الْيَوْمَ  
إِنْسِيَّا

فَأَتَتْ بِهِ قَوْمَهَا تَحْمِلُهُ فَالْوَأْيَمَرِيمُ لَقَدْ جَهَّزَ  
شَيْئًا فَرِيَّا

يَتَأْخَذَ هَرُونَ مَا كَانَ بِرُوكِيْ أَمْرَأَ سَوْءٍ وَمَا كَانَ  
أَمْكِيْ بَعْيَيَا

فَأَشَارَتْ إِلَيْهِ فَأَلَوْا كَيْفَ ثُكْلُمُ مَنْ كَانَ فِي الْمَهْدِ  
صَبِيَّا

قَالَ إِنِي عَبْدُ اللَّهِ أَتَنَفَّيْ الْكِتَبَ وَجَعَلَنِي نَبِيًّا

وَجَعَلَنِي مُبَارِكًا إِنَّمَا كَانَتْ وَأَوْصَنِي بِالصَّلَاةِ  
وَالزَّكُوْنَةِ مَادَمْتُ حَيًّا

وَبِرَأْبِ الدَّقِيْ وَلَمْ يَجْعَلْنِي جَبَارًا شَقِيَّا  
وَالسَّلَمُ عَلَيْهِ يَوْمُ وِلْدَتْ وَيَوْمَ أَمْوَثْ وَيَوْمَ أَبْعَثْ  
حَيَّا

ذَلِكَ عِيسَى ابْنُ مَرْئِمٍ قَوْلُكَ الْحَقُّ الَّذِي فِيهِ  
يَمْرُونَ

مرим: ۱۷ -

وَإِذَا خَدَّ اللَّهُ مِنْ شَقَقَ النَّيْكَنَ لَمَاءَ اتَّيْتُكُمْ  
مِنْ كِتَبٍ وَحِكْمَةٍ ثُمَّ جَاءَكُمْ رَسُولٌ  
مُصَدِّقٌ لِمَا عَمَلْتُمْ لَتُؤْمِنُنَّ بِهِ وَلَتَنْصُرَنَّهُ قَالَ

# PRANAŠAI

uždedu jums?” Jie pasakė: “Sutinkame.” Jis pasakė: “Tuomet paliudykite, ir Aš būsiu su jumis tarpe liudininkų.”

Skyrius 3.

8. Ir atsimink, kai Mes priėmėm iš Pranašų ju testamentus, ir iš taves, ir iš Nojaus, ir Abraomo, ir Mozės, ir Jėzaus, Marijos sūnaus, Mes iš tikrujų, priėmėm iš juų iškilmingą priesaiką;

Skyrius 33

أَفَرَرْشَمْ وَأَخَذْتُمْ عَلَى ذَلِكُمْ إِصْرِي  
أَقْرَرْنَا قَالَ فَأَشْهَدُوا وَأَنَا مَعْكُمْ مِّنْ

آل عمران: ٨٢

الشَّهِيدِينَ

وَلَذْ أَخَذْنَا مِنَ النَّبِيِّنَ مِشَقَهُمْ وَمِنَكُمْ وَمِنْ فُرَجِ  
وَإِنَّرَاهِيمَ وَمُوسَى وَعِيسَى أَبْنَ مَرْيَمَ وَأَخَذْنَا مِنْهُمْ مِشَقًا  
غَلِظًا

الأحزاب: ٨

## 5.

# ISLAMO ŠVENTASIS PRANAŠAS

46. O, Pranaše, tikrai, Mes pasiuntėme tame kaip Liudininką ir džiugios žinios Nešeją,

يَأَيُّهَا النَّبِيُّ إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَهِدًا وَمُبَشِّرًا  
وَنَذِيرًا ﴿٤٦﴾

47. Ir kaip kvietėjų prie Alacho pagal Jo įsakymą, ir kaip žibintą, kuris skleidžia skaisčią šviesą.

وَدَاعِيًّا إِلَى اللَّهِ يَارَذِنَهُ وَسَرَاجًا مُنْبِرًا ﴿٤٧﴾

48. Ir pranešti tikintiesiems džiugią žinią, kad jie gaus iš Alacho didelę dovaną.

وَبِشَّرَ الْمُؤْمِنِينَ بِأَنَّهُمْ مِنَ اللَّهِ فَضْلًا كَيْرًا ﴿٤٨﴾  
الْأَحْزَاب: ٤٦ - ٤٨

Skyrius 33.

159. Sakyk: "O, žmonija! Aš tikrai esu jums visiems Pasiuntinys iš Alacho, Kuriam priklauso dangaus ir žemės karalystė. Néra Dievo, išskyrus Jį. Jis suteikia gyvybę ir Jis pasiunčia mirtį. Taigi, tikėkite Alachu ir Jo Pasiuntiniu, Skaisčiuoju Pranašu, kuris tiki Alachu ir Jo žodžiais; ir sekite juo, kad būtumet nuvesti teisingu keliu."

فُلْ يَأَيُّهَا النَّاسُ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ  
جَمِيعًا الَّذِي لَمْ يُلْكُ مَلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ  
لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ يَعْلَمُ وَيُمْسِكُ فَعَمِلْنَا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ  
الَّتِي أَلْرَى الَّذِي يُؤْمِنُ بِاللَّهِ  
وَكَلَمْتَهِ وَأَتَيْعُوهُ لَعَلَّكُمْ  
تَهْتَدُونَ ﴿١٥٩﴾

Skyrius 7.

الأعراف: ١٥٩

29. Ir nepasiuntėm Mes tavęs kuo kitu, bet tik džiugios žinios Nešėju ir Perspētoju visai žmonijai, bet daug žmonių to nesuprato.

وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا كَفَةً لِلنَّاسِ شَيْرًا وَنَذِيرًا  
وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٢٩﴾  
سبا:

Skyrius 34.

# ISLAMO ŠVENTASIS PRANAŠAS

4. Ir tau, tikriausiai, bus begalinis atpildas.

وَإِنَّ لَكَ لَأَجْرًا عَيْرَ مَمْنُونٍ ﴿٤﴾

5. Ir tu tikrai turėsi aukštus moralinius nuo-pelnus.

Skyrius 68.

41. Mohametas niekam nėra tėvas, tačiau jis yra Alacho Pasiuntinys ir Pranašu Ant-spaudas; ir Alachas viską gerai žino.

Skyrius 33.

22. Tikrai jūs turite Alacho Pranaše puiuku pavyzdį tiems, kurie bijosi Alacho ir Paskutinės Dienos, ir kurie dažnai prisimena Alachą.

Skyrius 33.

57. Alachas ir Jo angelai siunčia palaiminimus Pranašui. O jūs, tikintieji! Jūs irgi linkėkite jam palaimos ir sveikinkite ji linkėdami taikos.

Skyrius 33.

30. Mohametas yra Alacho Pasiuntinys. Ir tie, kurie yra su Juo, yra rūstūs prieš netikinčius, bet švelnūs tarpusavy. Tu matai juos nusilenkiančius ir gulinčius kniūbsčia Maldoje, prašant Alacho pasigailėjimo ir Jo malonės. Ant jų veidų yra žymės – kniūbsčiojimo pėdsakai. Taip jie yra aprašyti Toroje. Jų aprašymas Evangelijoje primena sėklas užuomazgą, kuri

išleidžia daigą, po to jis sustiprėja, vėliau pastoreja ir tvirtai atsistoja ant savo stiebo, džiugindamas sėjėjus. Matant juos, Jis gali privesti netikinčiuosius prie iniršimo. Alachas pažadėjo tiems, kurie tiki ir yra darbštūs, atleidimą ir didelį atpildą.

Skyrius 48.

32. Sakyk: "Jeigu myliteDatabase Alachą, sekite paskui mane; tuomet Alachas mylės jus ir atleis jums už jūsų klaidas. Alachas yra labiausiai Atleidžiantis ir Gailėstingas.

القلم : ٤ - ٥

مَا كَانَ مُحَمَّدًا أَبَا أَحَدٍ مِّنْ رَّجَالَكُمْ وَلَكُنْ رَّسُولَ اللَّهِ  
وَخَاتَمَ النَّبِيِّنَ وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلَيْهِ أَعْلَمًا

الأحزاب : ٤١

لَفَدَ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أَسْوَأُ حَسَنَةً لِمَنْ كَانَ  
يَرْجُو اللَّهَ وَآيَوْمَ الْآخِرِ وَذَرَ اللَّهَ كَثِيرًا

٢٣

الأحزاب : ٤٢

إِنَّ اللَّهَ وَمَا تَنْهِيَ كَتَهُ يَصْلُونَ عَلَى النَّبِيِّ يَتَأْمِنُهُ الَّذِينَ  
أَمْنَوْا صَلَوَاعَلَيْهِ وَسَلَّمُوا سَلِيمًا

٤٧

الأحزاب : ٤٧

شَهِدَ رَسُولُ اللَّهِ وَالَّذِينَ مَعَهُ أَشْدَاءَ عَلَى الْكُفَّارِ رَحْمَةً  
بِيَنْهُمْ تَرِبَّهُمْ رَكَعًا سُجَّدًا يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِّنَ اللَّهِ

وَرِضْوَانًا سِيمَاهُمْ فِي وُجُوهِهِمْ مِّنْ أَثْرِ السَّجْدَةِ

ذَلِكَ مَثَلُهُمْ فِي التَّوْرِيهِ وَمَثَلُهُمْ فِي الْأَيْنِيلِ كَزِيعٍ

أَخْرَجَ شَطَعَهُ فَأَزَرَهُ فَاسْتَغْفَرَ فَأَسْتَوَى عَلَى

سُوقَهُ يُعْجِبُ الرَّاعِي لِيَغْيِظَهُمُ الْكُفَّارُ وَعَدَ اللَّهُ

الَّذِينَ أَمْنَوْا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِنْهُمْ مَغْفِرَةٌ

وَأَجْرًا عَظِيمًا

الفتح : ٣٠ - ٢٩

قُلْ إِنَّ كُنْتُمْ تَجْبُونَ اللَّهَ فَإِنَّمَا يُحِبِّبُكُمُ اللَّهُ

وَيَعْفُرُكُمْ دُنُوبُكُمْ وَاللَّهُ عَفْوُرٌ رَّحِيمٌ

٣٣

# ISLAMO ŠVENTASIS PRANAŠAS

33. Sakyk: "Klausyk Alacho ir Jo Pasiuntinio;" bet jeigu jie nusigrežia, tai suprask, kad Alachas nemyli netikinčiųjų.

Skyrius 3.

68. O, Pasiuntini! Perduok žmonėms tai, kas buvo tau apreikšta tavo Viešpačio; ir jeigu tu to nedarai, tu Jo Apreiškimo visiškai neperda-vei. Ir Alachas saugos tave nuo žmonių. Tikrai, Alachas netikintiesiems neavadovauja.

Skyrius 5.

قُلْ أَطِيعُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ إِنْ تَوَلُّوْا فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْكَفَّارَ  
ۖ

آل عمران : ۳۲ - ۳۳

يَأَيُّهَا الرَّسُولُ بَلِّغْ مَا أُنزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ وَإِنَّمَا  
تَعْمَلُ فَمَا بَلَّغْتَ رِسَالَتَهُ وَاللَّهُ يَعْصِمُكَ مِنْ  
الْأَنَاسِ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهِدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ  
۱۸

المائدة: ۶۸

## 6.

# PAMALDOS

6. Ir nieko jiems nebuvo īsakyta, išskyrus tarnauti Alachui, būnant ištikimai paklusniu Jam, ir būnant sąžiningu, dabojant Maldos laiką ir sumokant Zakat'ą. Tai yra tiesaus kelio žmonių religija.

Skyrius 98.

57. Ir sukūriau Aš velnią ir žmones tam, kad jie garbintu Mane.

Skyrius 51.

79. Prisilaikyk Maldos saulei nusileidžiant bei blykstant, ir iki tamsios nakties; ir aušros Maldoje deklamuok Koraną. Tikrai, Korano deklamavimas aušroje yra Dievo ypatingai vertinamas.

80. Ir prabusk /Korano/ deklamavimui vėlesnėje nakties pusėje, laikydamas tai savo papildoma pareiga. Ir gali būti, kad tavo Viešpats pakels aukščiau tavo dvasią.

Skyrius 17.

239. Dabokite Maldų laiką ir vidudienio Maldą, ir stokite pagarbiai prieš Alachą.

Skyrius 2.

وَمَا أَمْرُوا إِلَّا يَعْبُدُونَ اللَّهُ مُخَلِّصِينَ لِهِ الَّذِينَ حُفَّاءٌ  
وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُؤْتُوا الزَّكُورَةَ وَذَلِكَ دِينُ  
الْقِيمَةُ ٦٧  
البينة : ٦

وَمَا حَفَّتُ الْجِنَّةَ وَالْإِنْسَانَ إِلَّا يَعْبُدُونَ ٦٨  
الداريات : ٥٧

أَقْمِمُ الصَّلَاةَ لِدُلُوِيِّ الشَّمْسِ إِلَى غَسِيقِ الْأَيَّلِ وَقُرْءَانَ  
الْفَجْرِ إِنَّ قُرْءَانَ الْفَجْرِ كَانَ مَسْهُودًا ٦٩

وَمِنَ الْأَيَّلِ فَتَهَجَّدُ بِهِ نَافِلَةً لَكَ عَسَى أَنْ يَعْتَكَ  
رَبُّكَ مَقَامًا مَحْمُودًا ٧٠  
بني اسراعيل : ٧٩ - ٨٠

حَفِظُوا عَلَى الصَّلَاةِ وَالصَّلَاةَ الْوُسْطَى  
وَقُومُوا اللَّهُ قَنْتَرَيْنَ ٧١

البقرة : ٢٣٩

## 7.

# PASNINKAS

184. O, jūs, tikintieji! Pasninkas yra jums privalomas, kaip jis buvo privalomas tiems, kurie buvo prieš jus, kad galėtumet tapti dorais.

185. Pastninkas yra privalomas nustatytam dienų skaičiui, bet jeigu kas iš jūsų yra nesveikas, ar yra kelionėje, tas privalo pasninkauti tą patį skaičių kitų dienų; o tiems, kurie išgali pasninkauti tik su dideliu vargu, yra išspirkimas – vargšo žmogaus maitinimas.

Ir kas savanorišku nuolankumu atlieka labdaringą darbą, tam bus geriau nuo to.

Ir pasninkas yra jums naudingas, jeigu jūs tai tik žinotumet.

Skyrius 2.

يَأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتُبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ  
كَمَا كُتُبَ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ  
لَمَّا كُتُبَ تَنَقُّونَ

أَيَّا مَاء مَعْدُودَاتٍ فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ  
مَرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعَدَهُ مِنْ أَيَّا مِنْ أَخْرَ  
وَعَلَى الَّذِينَ يُطِيقُونَهُ فِدَيَةً طَاعُمٌ  
مَسْكِينٌ فَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا فَهُوَ خَيْرٌ لَهُ وَأَنَّ  
تَصْحُّمُوا خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ

القرة: ١٨٤ - ١٨٥

## 8.

# LĘŠU IŠLEIDIMAS PAGAL ALACHĄ

44. Ir prisilaikykitė Maldos ir mokėkite Zakat'ą, ir nusilenkite su tais, kurie nusilenkia.

Skyrius 2.

39. Tad duok giminaičiui, kas jam pridera, ir skurstančiam, ir keliaujančiam. Tai geriausia tiems, kurie siekia Alacho malonės, ir tai jie praturtės.

Skyrius 30.

20. Ir jų turtingume buvo dalis tam, kuris prašė pagalbos ir tam, kuris negalėjo prašyti.

Skyrius 51.

25. Ir tie, kurių turtingume yra pripažinta teisė

26. Tam, kas prašo pagalbos ir tam, kas neprašo.

Skyrius 70.

60. Išmaldos priklauso tiktais vargšams ir skurstantiems, ir tiems, kurie dirba šioje srityje, ir tiems, kurių širdys reikalings paguodos, ir vergu išlaisvinimui, ir įsisokinusiems, ir Alacho reikalui, ir keliaujančiam – tokis yra Alacho įsakas. Ir Alachas yra Visažinantis, Išmintingas.

Skyrius 9.

وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَأُتْهِيُّ الْرَّجُلَةَ وَأَنْكُوْمَعَ  
أَرْكَعِينَ ﴿٤٤﴾

البقرة: ٤٤

فَتَأْتِيَ الْقُرْبَى حَقَّهُ وَالْمُسْكِنَ وَابْنَ السَّبِيلِ ذَلِكَ  
خَيْرٌ لِلَّذِينَ يُرِيدُونَ وَجْهَ اللَّهِ وَأَوْلَئِكَ هُمُ  
الْمُفْلِحُونَ ﴿٣٩﴾

الروم: ٣٩

وَفِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ لِلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ ﴿٤٠﴾

الذاريات: ٤٠

وَالَّذِينَ فِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ مَعْلُومٌ ﴿٤١﴾

السَّائِلُ وَالْمَحْرُومُ ﴿٤٢﴾

المعارج: ٢٥ - ٢٦

إِنَّمَا الصَّدَقَاتُ لِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسْكِنِ وَالْعَمَلِينَ  
عَلَيْهَا وَالْمُؤْلَفَةُ قُلُوبُهُمْ وَفِي الرِّقَابِ وَالْفَدَرِينَ  
وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ وَابْنِ السَّبِيلِ فِرِیضَةٌ مِنْ اللَّهِ  
وَاللَّهُ عَلَيْهِ حَكِيمٌ ﴿٤٣﴾

التوبه: ٦٠

# LĘŠU IŠLEIDIMAS PAGAL ALACHĄ

255. O, jūs, tikintieji! Aukokite iš to, ką Mes jums suteikėme, pirmiau negu ateis diena, kai nebus nei pirkimo, nei pardavimo, nei draugiškumo, nei tarpininkavimo; ir tai tie, kurie netiki, daro patys sau žalą.

Skyrius 2.

262. Tie, kurie išleidžia savo lėšas Alacho reikalui, yra panašūs į javo grūdą, iš kurio išauga septynios varpos ir kiekvienoje varpoje šimtas grūdų. Ir Alachas padidina tai, kam jis nori, dar daugiau. Ir Alachas yra Dosnus, Visažinantis.

263. Tie, kurie aukoja savo turtą Alacho reikalui ir, po to, niekam nepriekaištauja ir nieko neskriaudžia, jiems atlygins jų Viešpats, ir jie nejaus nei baimės, nei sielvarto.

Skyrius 2.

266. Ir atveju tu, kurie aukoja savo lėšas siekdami Alacho malonės ir savo dvasiai sustiprinti, jie yra panašūs į sodą pakilioje vietoje. Stipriam lietui ant jo nukritus, dvigubai padidina jo derlių. O jeigu stiprus lietus ant jo nekrenta, tai pakanka ir mažo lietaus. Ir Alachas mato, ką jūs veikiate.

Skyrius 2.

275. Tie, kurie aukoja savo lėšas dieną ir naktį, slaptai ir atvirai, gaus atlyginimą iš savo Viešpačio; jie nejaus nei baimės, nei sielvarto.

Skyrius 2.

يَأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَنْفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَاكُمْ مِنْ قَبْلِ  
أَنْ يَأْتِيَكُمْ يَوْمٌ لَا يَبْعَدُ فِيهِ وَلَا خَلْهُ وَلَا شَفَعَةٌ  
وَالْكَافِرُونَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿١٠٦﴾

القراءة: ٢٥٥

مَثْلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَيِّلِ اللَّهِ  
كَمْثُلِ حَبَّةٍ أَنْبَتَ سَبْعَ سَنَابِلَ فِي كُكِّي  
سَبْلَةٍ مَائَةُ حَبَّةٍ وَاللَّهُ يُصْنِعُ لِمَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ  
وَاسْعِ عَلَيْهِ ﴿١٠٧﴾

الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَيِّلِ اللَّهِ ثُمَّ  
لَا يُتَبِّعُونَ مَا أَنْفَقُوا مَنَا وَلَا أَذْرَى لَهُمْ  
أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفُ عَلَيْهِمْ  
وَلَا هُمْ يَحْرَنُونَ ﴿١٠٨﴾

القراءة: ٢٦٣ - ٢٦٢

وَمَثْلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ أَبْتَكَاهُ  
مَرْضَاتِ اللَّهِ وَتَثِيَّبَاتِ مَنْ أَنْفَسَهُمْ كَمْثُلِ  
جَمَّةٍ مَرْبُوْةٍ أَصَابَهَا وَأَبْلَى فَقَاتَ أَكْلُهَا  
ضَعْفَيْنِ فَإِنَّمَا يُصْبِهَا وَأَبْلَى فَطَلٌّ وَاللَّهُ  
يُمَاقِمُهُمْ بَصِيرٌ ﴿١٠٩﴾ القراءة:

الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ بِأَيْمَانِهِ وَالنَّهَارِ  
سِرَّاً وَعَلَانِيَّةً فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ  
وَلَا خَوْفُ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْرَنُونَ ﴿١١٠﴾

القراءة: ٢٧٥

9.

## KELIAVIMAS Į ŠVENTĄSIAS VIETAS /HADŽ/ IR KAABA /DIEVO NAMAI/

26. Kas liečia tuos, kurie patys netiki ir kliudo kitiems eiti Alacho keliu ir lankytį šventąją Mečetę, kurią Mes skyrėme lygiomis visiems žmonėms, ar jie būtų vietas gyventojai, ar ateivai iš dykumos, ir visus tuos, kurie siekia kladindami nukreipti nuo tiesaus kelio, – Mes sunkiai nubausime.

27. Ir atsimink tą laiką, kada Mes paskyrėme Abracom vietą Namui ir pasakėme: "Nesurūš nieko su Manim, ir užlaikyk Mano Namą švaroje tiems, kurie vaikščioja aplink, ir tiems, kurie stovi, ir tiems, kurie Maldoje nusilenkia ir puola kniūbsčia;

28. "Ir duok žmonijai žinią apie Keliavimą į Šventąsias Vietas. Jie ateis pas tave pėšiomis ir ant kiekvieno lieso kupranugario, keliaudami bet kokiu tolimu keliu,

29. "Kad galėtų patirti jo naudą, ir kad galėtų paminėti Alachovardą paskirtomis dienomis, prie keturkojų galvijų, kuriuos Jis jiems dovaningojo. Taigi, valgykite iš to ir maitinkite nelaimingus bei vargšus.

30. Po to leisk jiems reikalingu būdu apsišvarinti, padaryti įžadą ir vaikščioti aplink Seną Namą."

Skyrius 22.

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَيَصْدُونَ عَنْ سَكِيرِ اللَّهِ  
وَالْمَسِيدِ الْحَرَامِ الَّذِي جَعَلْنَاهُ لِلنَّاسِ سَوَاءَ  
الْعَدْكُفُ فِيهِ وَالْبَادُ وَمَنْ يُرِدُ فِيهِ بِالْحَكَمِ  
يُظْلَمُ نُذَقُهُ مِنْ عَذَابِ أَلِيمٍ ﴿٢٦﴾

وَإِذْ بَوَأْنَا لِإِبْرَاهِيمَ مَكَانَ الْبَيْتِ أَنْ لَا  
شُرْكَ فِي شَيْءٍ وَطَهَرَ يَتَّقِيَ لِلطَّاغِيَّاتِ  
وَالْقَاتِلَيْمَ وَأَرْكَعَ السُّجُودَ ﴿٢٧﴾

وَأَدَنَ فِي النَّاسِ يَالْحِجَّةِ يَأْتُوكَ رِجَالًا وَعَنِ  
كُلِّ ضَامِرٍ يَأْتُنَّ مِنْ كُلِّ فَجَّ عَمِيقٍ ﴿٢٨﴾

لِيَشْهَدُوا مَنَافِعَ لَهُمْ وَيَذْكُرُوا أَسْمَ اللَّهِ فِي  
أَيَّامٍ مَعْلُومَاتٍ عَلَىٰ مَا رَزَقْنَاهُمْ مِنْ بَهِيمَةٍ  
الْأَغَنَمُ فَلَهُمْ أَنْتَهَا وَأَطْعَمُوا الْبَأْسَانَ الْفَقِيرَ  
ثُمَّ لَيَقْضُوا أَنَفَثَهُمْ وَلَيُوْفُوا نُذُورَهُمْ  
وَلَيَطَوَّفُوا بِالْبَيْتِ الْعَتِيقِ ﴿٢٩﴾

الْحِجَّ : ٢٦ - ٣٠

## KELIAVIMAS Į ŠVENTĄSIAS

98. Jame yra aiškūs Požymiai; tai yra Abraomo vieta; ir kas ižengia į ją, gauna taikos jausmą. Ir kelionė prie Namo yra pareiga, kurią žmonės – tie, kurie gali surasti ten kelią – yra skolinti Alachui. Ir netikintieji lai atsimena, kad Alachas tikrai nepriklauso prie kitų sutvėrimų.

Skyrius 3.

198. Hadžo /Piligrimavimo/ mėnesiai yra gerai žinomi; tad, kas pasiryžtų atliki Sventają Kelionę laike tų mėnesių, turi atsi minti, kad Kelionės metu neturi būti jokios nešvarios kalbos, nei jokių nusižengimu, nei jokių ginču. Ir Alachas žino apie visus jūsų gerus darbus. Ir apsirūpinkite reikalingomis priemonėmis, kurių svarbiausia yra dorybė. Ir bijokite Manęs vieno, o, susipratęžmonės.

Skyrius 2.

فِيهِ إِيَّنْتُ مُبَشِّرٌ مَّقَامًا إِبْرَاهِيمَ وَمَنْ دَخَلَهُ كَانَ  
ءَاوَتَهُ اللَّهُ عَلَى النَّاسِ حَجُّ الْبَيْتَ مَنْ أَسْطَاعَ  
إِلَيْهِ سَبِيلًا وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ عَنِ  
الْعَلَمَيْنِ

آل عمران: ٩٨

الْحَجَّ أَشْهُرٌ مَعْلُومَتْ فِيمَنْ فَرَضَ فِيهِنَّ  
الْحَجَّ فَلَارَفَثَ وَلَا فُسُوقَ وَلَا جَدَالَ فِي  
الْحَجَّ وَمَا تَفَعَّلُوا مِنْ حَيْثُ يَعْلَمُ اللَّهُ  
وَكَرَوْدُوا فَإِنَّكَ خَيْرَ الْزَادِ الْنَّقْوَى  
وَأَنَّقُونَ يَتَأْفِلِي الْأَلَبَبِ

البقرة: ١٩٨

## 10.

# ŠVENTOJO APREIŠKIMO PERDAVIMAS VISAI ŽMONIJAI

34. Ir kas yra iškalbingesnis už tą, kuris patraukia žmones prie Alacho, ir atlieka gerus darbus ir sako: "Ištikrujų aš esu iš tu, kurie yra atsidavę?"

35. Ir gėris ir blogis nėra panašūs. Atstumk blogi tuo, kas yra geriausio. Ir štai tas, su kuriuo buvai nesantaikoje, pasidarys lyg jis būtų buvęs tavo nuoširdžiu draugu.

36. Bet niekam tas nesuteikta, išskyrus tuos, kurie yra pastovūs, ir niekam tas nesuteikta, išskyrus tuos, kurie yra geraširdžiai.

Skyrius 41.

وَمَنْ أَحْسَنْ فَوْلَادِيْمَنْ دُعَاءَ اللَّهِ وَعَمَلَ  
صَنْلِحَا وَقَالَ إِنَّمَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ

وَلَا يَسْتَوِي الْحَسَنَةُ وَلَا السَّيِّئَةُ أَدْفَعَ بِالْقَيْهَى  
أَحْسَنُ فَإِذَا الَّذِي يَبْنَكَ وَبِنِيمُ عَدْوَهُ كَانَ وَلِيٌّ  
حَمِيمٌ

حم السجدة: ٣٤ - ٣٦

126. Išmintingai ir maloniai ragink į savo Viešpačio kelią ir apsvarstyk su jais tai geriausiu būdu. Tikriausiai, tavo Viešpats geriausiai žino kas nuklydo nuo Jo kelio; ir žino tuos, kurie eina teisingu keliu.

127. Ir jeigu norite nubausti engėjus, tai bauskite juos lygiai tiek, kiek jūs buvote nuskriausti; bet jeigu parodysit kantrybę, tai, žinoma, geriausia tiems, kurie yra kantrūs.

128. Ir su kantrybe viską iškentek; ir, žinoma, tavo kantrybę yra galima tiktais Alachui padedant. Ir nenusimink dėl ju, nei sielvartauk dėl jų sąmokslų.

وَمَا يَلْقَهَا إِلَّا الَّذِينَ صَبَرُوا وَمَا يَلْقَهَا إِلَّا ذُرْ  
حَظِّلْ عَظِيمٍ

أَدْعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ بِالْحِكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ  
وَجَدِّدْ لَهُمْ بِالْقَيْهَى أَحْسَنُ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ  
بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهَتَّدِينَ

وَلَمَّا أَنْ عَاقَبْتُمُ فَعَاقِبُوا مِثْلَ مَا عَوْقِبْتُمْ بِهِ  
وَلَيْسَ صَرْمُ لَهُوَ خَرْ لِلصَّارِبِينَ

وَاصْبِرْ وَمَا صَبِرْكَ إِلَّا بِاللَّهِ وَلَا تَحْرَنْ عَيْنَهُمْ  
وَلَا تَنْفُ في ضَيْقٍ مَّا يَمْكُرُونَ

## ŠVENTOJO APREIŠKIMO

129. Iš tikrujų, Alachas yra su tais, kas yra doras, ir su tais, kas daro gerus darbus.

Skyrius 16.

6. Ir jeigu kas nors iš stabmeldžių prašo tavo apsaugos, suteik jam apsaugą, kad jis galėtų išgirsti Alacho žodį; po to nuvesk ji į saugią jam vietą. Nes tai yra žmonės, kurie neturi žinių.

Skyrius 9.

18. Ir tie, kurie vengia netikrų dievų ir juų negarbina, bet kreiiasi į Alachą – jiems džiugi žinia. Tad, perduok džiuginančią žinią Mano tarnams.

19. Kurie klauso Žodžio ir seka geriausiuoju. Tai jie, kuriems Alachas vadovavo, ir tai tie yra susipratę žmonės.

Skyrius 39.

إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ أَتَقْوَا وَالَّذِينَ هُمْ تَحْسِنُونَ

النَّحْلَ - ١٢٦

وَإِنَّ أَحَدَمِنَ الْمُتَرَكِبِينَ أَسْتَجَارَكَ فَأَجِرْهُ حَتَّى  
يَسْمَعَ كَلَمَ اللَّهِ ثُمَّ أَنْبَعْهُ مَأْمَنَةً ذَلِكَ بِآئِمَّهُمْ قَوْمٌ لَا  
يَعْلَمُونَ

التوبية: ٦

وَالَّذِينَ أَجْنَبْنَا إِلَيْهِ الظَّلَمُوتَ أَن يَعْبُدُوهَا وَأَنابُرْأَلِيَ اللَّهُ لَهُمْ  
الْبَشَرِيُّ فَبَشِّرْ عَبَادَ

الَّذِينَ يَسْمَعُونَ الْقَوْلَ فَيَسْمَعُونَ أَحَسَنَهُ أَوْ أَتَيْكَ  
الَّذِينَ هَدَاهُمُ اللَّهُ وَأَتَيْكَ هُمْ أُولُو الْأَلْبَيْ

الزمر: ١٨ - ١٩

## 11.

# ETIKETAS, ETIKA, ELGSENA

---

11. Be abejo, visi tikintieji yra broliai. Tad, palaikykite taiką tarp brolių ir bijokite Alacho, kad jums būtų teikiama malonė.

12. O, jūs, tikintieji! Neleiskite vieniems žmonėms išjuokti kitus žmones, kurie gali būti geresni už pirmuosius, nei neleiskite moterims pajuokti kitas moteris, kurios gali būti geresnės už primąsias. Ir nešmeižkite savo žmonių, nei nepravardžiuokite viens kitą. Yra didi negarbė gauti blogą vardą po to, kai tapai tикинčiuoju; ir tie, kurie to neapgailēstauja, yra nusidėjeliai.

13. O, jūs, tikintieji! Venkite dažnų įtarinėjimų; nes kai kuriais atvejais įtarinėjimas yra nuodėmė. Ir nešnipinėkite, nei neapkalbinėkite vienas kito. Ar galėtų kas nors iš jūsų graužti savo mirusio brolio kūną? Žinoma, jūs jaustumėte pasibjaurėjimą tuo. Ir bijokite Alacho; tikrai, Alachas dažnai grįžta su užuojauta ir yra Gailėstingas.

Skyrius 49.

37. Ir garbinkite Alachą ir nieko nelyginkite su Juo, ir būkite malonūs tėvams, ir giminėms, ir našlaičiams, ir vargšams, ir kaimynui, kuris jums yra artimas, ir kaimynui, kuris yra nepažistamas, ir jūsų palydovui, ir keleiviui, ir tiems, kurie yra jūsų dešinioji ranka /pavaldiniai/. Iš tikrujų, Alachas nemégsta išdidžių ir pagyrūnų;

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِحْوَةٌ فَاصْلِحُوا بِنَ أَخْوِيْكُمْ وَأَنْقُوْا  
اللَّهُ لَعَلَّكُمْ تَرْحَمُونَ ﴿١١﴾

يَتَأَبَّلُ الَّذِينَ إِمَّا مُؤْمِنُوْا لَيْسَ حَرَقُومْ مِنْ قَوْمٍ عَمَّا نَ  
يَكُونُوا خَيْرًا مِنْهُمْ وَلَا شَرًّا مِنْ شَاءَ عَمَّا أَنْ يَكُنَّ خَيْرًا  
مِنْهُنَّ وَلَا لَنْجِزُوا أَنْفُسَكُمْ وَلَا نَابِرُوا بِالْأَلْقَدِ  
يَسَّ الْأَسْمَمُ الْفَسُوقُ بَعْدَ الْإِيمَنِ وَمَنْ لَمْ يَتَبَّعْ  
فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿١٢﴾

يَتَأَبَّلُ الَّذِينَ إِمَّا مُؤْمِنُوْا كَثِيرًا مِنَ الظَّنِّ إِنْ يَكُونَ بَعْضَ  
الْأَظْلَانِ أَثْمًا وَلَا يَحْسَسُوا وَلَا يَغْتَبُ بَعْضُكُمْ بَعْضًا  
أَيْحُبُّ أَحَدُكُمْ أَنْ يَأْكُلَ لَحْمَ أَخِيهِ مَيَّتًا  
فَكَرْهُهُمُوْ وَلَنْقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ تَوَّابٌ رَّحِيمٌ ﴿١٣﴾

الحجات : ١١ - ١٣

وَاعْبُدُوا اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا  
وَبِإِلَهِ الَّذِينَ إِحْسَنَاهُ وَبِإِلَهِ الْقَرْبَى وَالْيَتَمَّ  
وَالْمَسْكِينِ وَالْجَارِ ذِي الْقُرْبَى وَالْجَارِ  
الْجُنُبِ وَالصَّاحِبِ بِالْجُنُبِ وَابْنِ  
السَّبِيلِ وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا  
يُحِبُّ مَنْ كَانَ مُّخْتَالًا فَخُورًا ﴿١٤﴾

## ETIKETAS, ETIKA, ELGSENA

38. Kas yra šykštūs ir ragina žmones būti šykščiai, ir slepia tai, ką Alachas jiems davė kaip Savo dovaną. Ir Mes esame paruoše netikintiesiems pažeminančią bausmę;

الَّذِينَ يَبْحَلُونَ وَيَأْمُرُونَ النَّاسَ  
بِالْبُخْلِ وَيَكْسُبُونَ مَا أَتَاهُمُ اللَّهُ  
مِنْ فَضْلِهِ، وَأَعْتَدَنَا لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا  
مُّهِينًا ﴿٣٦﴾

39. Ir tiems, kurie išleidžia savo lėšas kad pasirodžius prieš žmones, ir netiki į Alachą, nei į Paskutinę Dieną. Ir kas laiko Šetoną savo draugu, tegul atsimena, kad jis yra blogas draugas.

Skyrius 4.

Tikrai,

91. Alachas reikalauja teisingumo ir labdarystės kitiems; ir padėti jiems kaip giminėms; ir draudžia nepadorumą, ir aiškų blogi, ir žalingus nusižengimus. Jis perspėja jus, kad atkreiptumet į tai dėmėsi.

92. Ir vykdykite Alacho testamentą, kaip pasižadėjote, ir nelaužykite priesaikų po to, kai jas priėmet, kviečiant Alachą būti jūsų laidoutoju. Iš tikrujų, Alachas žino, ką jūs darote.

93. Ir nepamėgdžiokite tos, kuri, padariusi stiprū siūlą, sudrasko jį į gabalėlius. Jūs paverčiate savo priesaikas tarpusavės apgavystės priemone, bijodami, kad vieni žmonės netaptų galingesnais už kitus. Žinoma, Alachas tuo tikrina jus; ir Prisikėlimo Dieną Jis išaiškins jums dėl ko jūs nesutarėt.

Skyrius 16.

136. O, jūs tikintieji! Būkite reiklūs dabojant teisingumo ir būkite Alacho liudininkais, net jeigu tai būtų prieš jus pačius, ar prieš tėvus, ar gimines. Ar būtų jis turtingas ar vargšas,

وَالَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ رِغَاءً النَّاسِ وَلَا  
يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَا بِالْيَوْمِ الْآخِرِ وَمَنْ يَكُنْ  
الشَّيْطَانُ لَهُ فِي سَاءَةٍ فَرِيقًا ﴿٣٧﴾

النساء : ٣٧ - ٣٩

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي  
الْقُرْبَى وَيَنْهَا عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ  
وَالْبَغْيِ بِعُظُوكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٤١﴾

وَأَوْفُوا بِعِهْدِ اللَّهِ إِذَا عَاهَدْتُمْ وَلَا نُنْقُضُ  
الْأَيْمَنَ بَعْدَ تَوْكِيدِهَا وَقَدْ جَعَلْنَا اللَّهَ  
عَلَيْكُمْ كَفِيلًا إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا تَفْعَلُونَ ﴿٤٢﴾  
وَلَا تَكُونُوا كَالَّتِي نَقْضَتْ غَزَلَهَا مِنْ بَعْدِ قَوْمَهُ  
أَنَّكُمْ شَاتِئَتُمْ دُحُولَتُمْ دَخَلًا يَبْنُوكُمْ أَن  
تَكُونَ أُمَّةٌ هِيَ أَرْبَى مِنْ أُمَّةٍ إِنَّمَا يَأْكُلُوكُمْ  
اللَّهُ بِهِ وَلَيَسْتُنَّ لَكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ مَا كُنْتُمْ فِيهِ  
تَحْلِفُونَ ﴿٤٣﴾  
النحل : ٩١ - ٩٣

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُنُوا قَوْمَنِينَ بِالْقِسْطِ شُهَدَاءَ  
لِلَّهِ وَلَوْعَلَّ أَنْفُسَكُمْ أَوْ الْوَلَدَيْنِ وَالآقْرَبَيْنِ إِنَّ

## ETIKETAS, ETIKA, ELGSENA

Alachas rūpinasi abiem labiau, negu jūs. Todėl, kad galėtumėt elgtis teisingai, nepasiduokit žemiams instinktam. Ir jeigu nuslepiate tiesą, ar jos vengiate, atsiminkite, kad Alachas žino, ką jūs darote.

Skyrius 4.

149. Alachas nepakenčia neprideramu kalbų viešoje vietoje, išskyrus iš pusės to, kuris buvo įžeistas. Tikrai, Alachas yra Visagirdintis, Visažinantis.

150. Ar jūs gerą darbą skelbsite, ar ji nutilēsite, ar atleisite už blogi, Alachas, neabejotinai, yra nuodėmių Atleidėjas ir yra Visagalio.

Skyrius 4.

9. O, jūs, tikintieji! Būkite tvirti Alacho reikale, bešališkai liudydami; ir neleiskite, kad žmonių nesantaika pskatintų jus elgtis kitaip, kaip tik teisingai. Būkite visumet teisingi, tai yra, arčiau dorybės. Ir bijokite Alacho. Tikrai, Alachas žino ką jūs darote.

10. Alachas yra pažadėjęs tiems, kurie tiki ir daro gerus darbus, kad jie gaus atleidimą ir gausu atpildą.

11. O kai dėl tu, kurie netiki ir atmesta Mūsų nurodymus, jie yra pragaro žmonės.

Skyrius 5.

32. Ir nežudykite savo vaikų bijodami skurdo. Mes aprūpiname ir juos ir jus. Iš tikruju, jū žudymas yra didelė nuodėmė.

33. Ir vengkite svetimoteriavimo /neištiki-mybės/. Tikrai, tai nepadorus dalykas ir blogas paprotyς.

يَكُنْ عَنِّيَا أَوْ فَقِيرًا فَاللَّهُ أَوْلَى بِهِمَا فَلَا تَشْعُرُوا  
أَهْوَى أَنْ تَعْدِلُوا وَإِنْ تَلُوا أَوْ تُعَرِّضُوا فَإِنَّ اللَّهَ  
كَانَ بِمَا يَعْمَلُونَ خَيْرًا

الساعة: ١٣٦

لَا يُحِبُّ اللَّهُ الْجَهَرُ بِالشَّوَّءِ مِنَ الْقَوْلِ إِلَّا مَنْ طَلَّقَ  
وَكَانَ اللَّهُ سَيِّعًا عَلَيْهِما

إِنْ تُبْدُوا خَيْرًا أَوْ تُخْفُوهُ أَوْ تَعْمَلُونَ سُوءً فَإِنَّ  
اللَّهَ كَانَ عَفْوًا قَدِيرًا

الساعة: ١٤٩ - ١٥٠

يَكِيدُهَا الَّذِينَ أَمْنَوْا كُوُنُوا قَوْمِينَ لِلَّهِ شَهِدَاءَ  
بِإِقْسَطِ وَلَا يَجِرُ مَنْ كُمْ شَكَانْ فُوَمْ عَلَىَّ  
أَلَا تَعْدِلُوا أَعْدِلُوا هُوَ أَقْرَبُ لِلتَّقْوَىٰ وَأَتَقْوَا  
اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ خَيْرٌ بِمَا يَعْمَلُونَ

وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ أَمْنَوْا وَعَكِلُوا أَصْنَابِ حَكْتٍ  
لَّهُمْ مَعْفَرَةٌ وَأَجْرٌ عَظِيمٌ

وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَبُوا يَأْتِيَنَا أُولَئِكَ

أَصْحَابُ الْجَحِيرِ

اللائدة: ٩ - ١١

وَلَا نَقْلُوا أَوْلَادَكُمْ حَشِيَّةً إِمْلَقَّ مَخْنَ تَرْفُهُمْ وَإِيَّاكُمْ

إِنَّ فَلَّاهُمْ كَانَ خَطَّةً كَبِيرًا

وَلَا نَفْرِيُوا الْرِّفَقَ إِنَّهُ كَانَ فَرِحَشَةً وَسَاءَ  
سَيِّلًا

34. Ir nežudykite sielos, ką Alachas yra uždroudės, išskyrus su pateisinama priežastimi. Ir kas yra neteisėtai nužudytas, Mes, žinoma, leidome jo išpėiniui tuo pačiu atsilyginti, su sąlyga, kad žudydamas neperžengtu ribų; nes tuo atveju jis yra išstatymo ginamas.

35. Ir nelieskite našlaičio turto, išskyrus jam palankiausiu būdu, kol jis pasieks subrendimo, ir tiksliai vykdykite testamentą; nes testamentas bus tikrinamas.

36. Ir kai saikuojate, duokite tikslų saiką, ir sverkite tiksliomis svarstyklėmis; tas yra geriausia ir, pagaliau, labiausiai vertinama.

37. Ir nesekite to, ko nepažįstate. Tikrai, ausis ir akis ir širdis – visa tai bus pašaukta atsiškaityti.

38. Ir nevaikščiok po žemę išdidžiai, nes tu negali suskaldyti žemės, nei savo ūgiu negali pasiekti kalnų.

39. Visas tas blogis Viešpačio požiūriu yra nepakenčiamas.

Skyrius 17.

وَلَا نَقْتُلُ النَّفْسَ الَّتِي حَرَمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَمَنْ قُتِلَ  
مَظْلُومًا فَقَدْ جَعَلْنَا لَوْلَيْهِ سُلْطَانًا فَلَا يُسْرِف  
فِي الْقَتْلِ إِنَّمَا كَانَ مَنْصُورًا ﴿٣٤﴾

وَلَا نَقْرُبُ مَالَ الْيَتَمِ إِلَّا يَأْتِي هُنَّ أَحْسَنُ حَتَّى يَلْمُعُ  
أَشْدَدُ وَأَوْفَوْا بِالْعَهْدِ إِنَّ الْعَهْدَ كَانَ مَسْوِلًا  
وَأَوْفُوا الْكِلَّةِ إِذَا كُلْمُ وَرْثُوا بِالْفَسْطَلِسِ الْمُسْتَقْبَلِ  
ذَلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا ﴿٣٥﴾

وَلَا تَنْقُضْ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ إِنَّ السَّمْعَ وَالْبَصَرَ  
وَالْفَوَادُ كُلُّ أُفْتَنِكَ كَانَ عَنْهُ مَسْؤُلًا  
وَلَا تَنْشِرْ فِي الْأَرْضِ مَرْحَاتِكَ لَنْ تَخْرِقَ الْأَرْضَ  
وَلَكَ تَبْلُغُ الْجَمَالَ طُولًا ﴿٣٦﴾

كُلُّ ذَلِكَ كَانَ سَيِّئَةً عِنْدَ رَبِّكَ مَكْرُوهًا ﴿٣٧﴾  
بني اسراءيل: ٣٢ - ٣٩

## 12.

# ISLAMO EKONOMINĖ SANTVARKA

117. Ir kai Mes pasakėme angelams: "Būkite paklusnūs Adomui", ir jie visi pakluso. Bet ne Iblis. Jis atsisakė.

118. Tuomet Mes pasakėme: "O, Adomai, tai yra tavo priešas ir tavo žmonos; tad neleisk jam išvaryti jus abu iš sodo, nes įkliusi į bėdą;

119. Yra pasirūpinta tavimi, kad tame nebūtum alkanas, nei būtum nuogas;

120. "Ir nebūsi tame ištroškės, nei paliktas saulės kaitroje."

Skyrius 20.

189. Ir neeikvokite savo turto, vienas kitą apgaudinėjant, ir nesiūlykite jo kaip kysį pareigūnams, kad galėtumet sąmoningai išeik-voti dalį kitų žmonių turto, juos neteisėtai nuskriaudžiant.

Skyrius 2.

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةَ أَسْجُدُوا لِأَدَمَ فَسَجَدُوا  
إِلَّا إِبْلِيسُ أَبَى

فَقُلْنَا يَعَادُمْ إِنْ هَذَا عَدُوُّكَ وَلِزَوْجِكَ فَلَا يَخْرُجُنَّكُمْ  
مِّنَ الْجَنَّةِ فَتَشْقَى

إِنَّكَ لَا تَجُوعُ فِيهَا وَلَا تَعْرَى

وَأَنَّكَ لَا تَنْظَمُ فِيهَا وَلَا نَصْحَى

ط ١٢٠ - ١١٧

وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَطْلِ وَتُدْلُوْ  
بِهَا إِلَى الْحُكَّامِ لِتَأْكُلُوا فِرِيقًا مُّ  
أَمْوَالِ النَّاسِ بِالْإِثْمِ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ

البقرة : ١٨٩

## 13.

# DŽIHAD ŽYGIS /DIDVYRIŠKOS PASTANGOS ALACHO GARBEI/

40. Leidimas kovoti yra duotas tiems, kurie yra užpulti ginklu, nes jie buvo nuskriausti – ir Alachas, iš tikrujų turi galiaj jiems padėti, –

أَدِنَ لِلَّذِينَ يُقْتَلُونَ بِأَنَّهُمْ طَلَمُوا وَإِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ نَصْرِهِمْ لَقَدِيرٌ ﴿٤٠﴾

41. Tiems, kurie buvo neteisėtai išvaryti iš savo namų vien dėl to, kad jie sakė: "Mūsų Viešpats yra Alachas". Ir jeigu Alachas neatremtų vienų žmonių su kitų pagalba, tai, be abejos, būtų sugriauti vienuolynai, ir bažnyčios, ir sinagogos, ir mečetės, kuriose Alacho vardas yra pagarbiai minimas. Ir Alachas, žinoma, padės tam, kas padeda Jam. Iš tikrujų, Alachas yra Stiprus ir Galingas –

الَّذِينَ أَخْرَجُوا مِن دِيْرِهِمْ بِغَيْرِ حِقٍ إِلَّا أَن يَقُولُوا رَبُّنَا اللَّهُ وَلَوْلَا دُفَعَ اللَّهُ النَّاسَ بِعَصْبَرَتِهِمْ بِعَصْبَرَتِهِمْ صَوَاعِمْ وَبَعْرَقْ وَصَلَواتٌ وَمَسَاجِدُهُمْ كَفَرُوا هُنَّ أَنْسَمُ اللَّهُ كَشِيرًا وَلَيَنْصُرَرُكُمُ اللَّهُ مَنْ يَنْصُرُهُ إِنَّ اللَّهَ لَقَوْيٌ عَزِيزٌ ﴿٤١﴾ الحج: ٤١ - ٤٠

Skyrius 22.

9. Alachas nedraudžia jums gerbti tu, kurie nekovojo prieš jus dėl jūsų religijos, ir kurie neištremė jus iš jūsų namų, būti su jais manda-gais ir elgtis su jais teisingai. Alachas myli tuos, kurie yra teisingi.

إِنَّمَا يَنْهَاكُمُ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ قَاتَلُوكُمْ فِي الدِّينِ وَلَمْ يُخْرُجُوكُمْ مِن دِيْرِكُمْ وَظَاهِرُوا عَلَىٰ إِخْرَاجِكُمْ أَنْ تَوَلَّوْهُمْ وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿٤٢﴾

المتحنة: ٩ - ١٠

10. Alachas draudžia jums tiktais gerbti ir draugauti su tais, kurie kovojo prieš jus dėl jūsų religijos ir ištremė jus iš jūsų namų, ir padėjo kitiems jus ištremti. Ir tie, kurie tampa jū draugais, yra nusikaltėliai.

Skyrius 60.

# DŽIHAD ŽYGIS / DIDVYRIŠKOS PASTANGOS ALACHO GARBEI/

11. O, jūs, tikintieji! Ar galiu Aš duoti jums patarimą, kuris apsaugos jus nuo sunkios bausmės?

يَأَيُّهَا الَّذِينَ أَمْنَوْا هَلْ أَدْلُكُمْ عَلَىٰ بَصَرٍ لَّيْسَ كُمْ مِّنْ عَذَابٍ

الْأَعْيُونَ

12. Jūs turite tiketi Alachu ir Jo Pasiuntiniu, ir aukoti Alacho garbei savo lėšas ir patį save. Tas būtų jums naudinga, jeigu tiktai apie tai žinotumet.

تُؤْمِنُوا بِاللهِ وَرَسُولِهِ وَمَجْهُودِهِ فِي سَبِيلِ اللهِ يَأْمُولُكُمْ

وَانْفِسْكُمْ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ لَغَافِلُوْنَ

الصف: ١٢ - ١٢

Skyrius 61.

70. Ir tie, kurie yra pasiryžę eiti su Mumis, Mes, žinoma, juos vesime Mūsų keliais. Ir, tikrai, Alachas yra su tais, kurie daro gerą.

وَالَّذِينَ جَاهُدُوا فِي سَبِيلِ اللهِ لَهُمْ سُبْلًا وَإِنَّ اللهَ لَمَعٌ

الْمُحْسِنِينَ

العنکبوت: ٧٠

Skyrius 29.

20. Tie, kurie tiki ir dėl Dievo palieka savo namus, ir sutinka Alacho garbei aukoti savo turtą ir patį save, Alacho akyse turi geriausį vardą. Ir jie bus laimėtojai.

الَّذِينَ أَمْنَوْا هَاجَرُوا وَجَاهُدُوا فِي سَبِيلِ اللهِ

بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنفُسِهِمْ أَعْظَمُ دَرْجَةً عِنْدَ اللهِ وَأَوْلَئِكَ هُمُ الْفَائِزُونَ

النور: ٢٠

Skyrius 9.

111. Tikrai, Alachui buvo paaukota tikinčiuju gyvybė ir jų turtas, ir už tai jie gaus /danguje/ Sodą; jie kovoja Alacho varden, žudo ir yra žudomi – už pažadą, kurį Jis davė, Pats išipareigodamas Toroje, ir Evangelijoje, ir Korane. Ir kas yra labiau ištikimas savo pažadui, kaip Alachas? Tad džiaugkites savo sutartimi, kurią sudarėte su Jo. Ir tai yra didžiausias laimėjimas.

إِنَّ اللهَ أَشَرَّى مِنَ الْمُؤْمِنِينَ أَنفُسَهُمْ  
وَأَمْوَالَهُمْ يَأْتِي لَهُمُ الْجَنَّةَ إِنْ قَدِنُواْنَ فِي  
سَبِيلِ اللهِ فَيَقْتَلُونَ وَيَقْتَلُونَ وَعَدَ اللَّهُ مَعْلُومٌ حَقًّا  
فِي التَّورَةِ وَالْأَنْجِيلِ وَالْقُرْآنَ وَمَنْ أَوْفَ  
بِعَهْدِهِ مِنَ اللهِ فَاسْتَبِرُواْ بِيَعْلَمُ الَّذِي  
بَايَعُّمُ بِهِ وَذَلِكَ هُوَ الْغَوْزُ الْعَظِيمُ

النور: ١١١

Skyrius 9.

96. Tie iš tikinčiuju, kurie nieko neveikia, neskaitant paliegusių, ir tie, kurie pasiryžę Alacho garbei aukoti savo turtą ir patys save, -nėra lygūs. Alachas išskyrė tuos, kurie pasiryžę aukoti savo turtą ir patys save, aukščiau tų, kurie nieko neveikia. Ir kiekvienam Alachas pažadėjo gerą. Ir Alachas aukščiau įvertino tuos, kurie stengiasi, negu tuos, kurie nieko neveikia, skirdamas jiems didelį atpildą.

لَا يَسْتَوِي الْقَعْدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ غَيْرُ أَوْلِي الضررِ  
وَالْمُجَهَّدُونَ فِي سَبِيلِ اللهِ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنفُسِهِمْ فَضَلَّ  
الَّهُ أَمْجَهِدِينَ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنفُسِهِمْ عَلَى الْفَقَعِدِينَ  
دَرْجَةً وَلَا وَعْدَ اللهِ الْحَسِنَى وَفَضَلَّ اللهُ الْمُجَهَّدِينَ  
عَلَى الْفَقَعِدِينَ أَجْرًا عَظِيمًا

الأنفال: ٩٦

Skyrius 4.

## 14.

# TIKINČIŲJU KOKYBĖ IR BŪDAS

69. Ir tie, kurie nesikreipia į jokį kitą dieva kartu su Alachu, nei nužudo žmogaus, kuri nužudyti Alachas uždraudė, išskyrus teisėta atveji, nei nusižengia svetimoterystėje /ar sanguliavime/, ir tas, kas tai padaro, bus už savo nuodėmes nubaustas.

70. Prisikėlimo Dieną bausmė jam bus padvigubinta, ir jis liks ten nemalonėje.

71. Išskyrus tuos, kurie apgailėstauja ir tiki ir daro gerus darbus; nes Alachas pakeis jų blogus darbus į gerus darbus; ir Alachas yra labiausiai Atleidžiantis, Gailētingas;

72. Ir tie, kurie apgailėstauja ir daro gerus darbus, iš tikrujų kripiasi į Alachą tikrai apgailėstaudami;

73. Ir tie, kurie nelieudija melagingai, ir kai jie praeina šalia ko nors nevertingo, jie laikosi oriai;

74. Ir tie, kurie nepasirodo aklaus ir kurčiaus, kai jiems primenami jų Viešpaties Nurodymai;

75. Ir tie, kurie sako: "Mūsų Viešpatie, suteik mums iš mūsų žmonų ir vaikų džiaugsmą mūsų akims, ir padaryk mus dorybės pavyzdžiu."

وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهَاءً أَخْرَى وَلَا يَقْتُلُونَ  
أَنفُسَ الَّتِي حَرَمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَا يَرْتُكُونَ  
وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ يَأْتِ أَشَامًا

١٤

يُضَعَّفُ لَهُ الْعَذَابُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَخَلْدٌ فِيهِ  
مَهَانًا

١٥

إِلَّا مَنْ تَابَ وَأَمْنَ وَعَمِلَ عَكْلًا صَلِحًا  
فَأُولَئِكَ يُبَدِّلُ اللَّهُ سِتَّاتِهِمْ حَسَنَاتِهِمْ وَكَانَ اللَّهُ  
غَفُورًا رَّحِيمًا

١٦

وَمَنْ تَابَ وَعَمِلَ صَلِحًا فَإِنَّهُ يَنْوُبُ إِلَى اللَّهِ  
مَتَابًا

١٧

وَالَّذِينَ لَا يَشْهُدُونَ الْزُورَ وَلَا ذَمَرًا وَلَا لَعْنَةً  
مَرْوًا كَرَاماً

١٨

وَالَّذِينَ إِذَا دُكْرُوا نَعَيْتُ رَبِّهِمْ لَمْ يَخْرُجُوا  
عَيْنَاهَا صَمَدًا وَعُمَيَانًا

١٩

وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبِّنَا هَبْنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا  
وَزَرِينَنَا قَرَّةَ أَعْيُنٍ وَجَعَلْنَا لِلْمُنْقَبَتِ

٢٠

# TIKINČIŲJŷ KOKYBĖ IR BŪDAS

76. Tai tokiemis bus duota kilni vieta Rojuje, nes jie buvo tvirti, ir jie bus priimti ten su sveikinimu ir taika.

أُولَئِكَ يُجْزَوْنَ الْفَرْكَةَ بِمَا صَبَرُوا  
وَلَقَوْتُ فِيهَا تَحْيَةً وَسَلَامًا

٦٧ خَلِيلِينَ فِيهَا حَسِنَتْ مُسْتَقْرَأَهُمْ مَقَامًا

قُلْ مَا يَعْبُدُونَ كُلُّ رَبٍ لَوْلَا دُعَاؤُكُمْ فَقَدْ كَذَبُوكُمْ  
فَسُوفَ يَكُونُ لِزَانِمًا

الفرقان: ٦٤ - ٧٨

77. Būvimas tenai. Puikus jis /Rojus/ yra, kaip poilsio vieta ir kaip buveinė.

78. Pasakyk netikintiesiems: "Be jūsų maldos Jam, mano Viešpats nesirūpins jumis. Jūs, iš tikrujų, atmetėt tiesą, ir už jūsų atmetimą dabar jums bus bausmė."

Skyrius 25.

2. Be abejo, sėkmė ateina tikintiesiems,
3. Kurie yra nusižeminę savo Maldose,
4. Ir kurie vengia visko, kas yra nevertinga,
5. Ir kurie veikiai sumoka Zakatą,
6. Ir kurie saugo jujų skaistybę –
7. Išskyrus savo žmonų, ar tu, kurias valdo jū dešinios rankos, nes tuo atveju jie negali būti kaltinami;
8. Bet tie, kurie siekia ko nors daugiau, yra nusikaltėliai –
9. Ir kurie vykdo savo įspareigojimus ir savo sutartis,
10. Ir kurie tiksliai prisilaiko savo Maldų laiko.
11. Tie yra paveldėtojai,
12. Kurie paveldės Rojų. Ten bus jų buveinė.

Skyrius 23.

قَدْ أَفَلَحَ الْمُؤْمِنُونَ

١ الَّذِينَ هُمْ فِي صَلَاتِهِمْ خَشِعُونَ

٢ وَالَّذِينَ هُمْ عَنِ الْلَّغْوِ مُعْرِضُونَ

٣ وَالَّذِينَ هُمْ لِلرَّزْكَةِ فَدِعَوْنَ

٤ وَالَّذِينَ هُمْ لِرُوحِهِمْ حَفَظُونَ

٥ إِلَّا عَلَى أَرْوَاحِهِمْ أَوْ مَا مَلَكُتْ أَيْمَانُهُمْ فَإِنَّهُمْ

٦ غَيْرُ مُؤْمِنِينَ

٧ فَمَنْ أَبْتَغَى وَرَاءَ ذَلِكَ فَأُولَئِكَ هُمُ الْعَادُونَ

٨ وَالَّذِينَ هُوَ لِأَمْنَتِهِمْ وَعَهْدِهِمْ رَاعُونَ

٩ وَالَّذِينَ هُرُّ عَلَى صَلَوَاتِهِمْ يَحْفَظُونَ

١٠ أُولَئِكَ هُمُ الْوَرِثُونَ

١١ الَّذِينَ يَرِثُونَ الْفِرَدَوْسَ هُمْ فِيهَا خَلِيلُونَ

المؤمنون: ٢ - ١٢

## 15.

# VYRŲ IR MOTERŲ LYGIATEISIŠKUMAS

98. Kas elgiasi dorai, ar tai vyras, ar moteris, ir yra tikintysis, Mes tikrai parūpinsime jam skaidrų gyvenimą; ir Mes, tikrai, suteiksimė jiems atpildą, pagal jų geriausius darbus.

Skyrius 16.

125. Bet kas daro gerus darbus, ar tai būtų vyras, ar moteris, ir yra tikintysis, tas eis į Dangu ir nebus nuskriaustas net tiek, kiek mažas yra įdubimas datulės sėkloje.

Skyrius 4.

36. Tikrai, vyrai, kurie pasišvenčia Dievui, ir moterys, kurios Jam pasišvenčia, ir tikintieji vyrai ir tikičios moterys, ir paklusnūs vyrai ir paklusnios moterys, ir teisingi vyrai ir teisingos moterys, ir tvirti savo tikėjime vyrai ir tvirtos moterys, ir vyrai, kurie yra kuklūs, ir moterys, kurios yra kuklios; ir vyrai, kurie duoda išmaldą ir moterys, kurios duoda išmaldą; ir vyrai, kurie pasninkauja, ir moterys, kurios pasninkauja; ir vyrai, kurie saugo savo skaistybę, ir moterys, kurios saugo savo skaistybę; ir vyrai, kurie dažnai prisimena Alachą, ir moterys, kurios Jį prisimena – Alachas visiems jiems paruošė atleidimą ir gausų atpildą.

Skyrius 33.

41. Kas daro blogą, tikrai bus atlygintas tuo pačiu; bet kas daro gera, ar tai vyras ar moteris, ir yra tikintysis – tokie jeis į Sodą; jie ten bus visa kuo aprūpinti be apribojimų.

Skyrius 40.

مَنْ عَمِلَ صَلَاحًا مِنْ ذَكَرٍ أَوْ اُنْثِي وَهُوَ مُؤْمِنٌ  
فَلَنْ تُحِينَهُ حَيَاةً طَيِّبَةً وَلَا يُجَزِّئُهُ أَجْرُهُمْ  
يَأْخُسِنُ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ

٩٨ التحل: وَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ مِنْ ذَكَرٍ أَوْ

أُنْثِي وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ وَلَا  
يُظْلَمُونَ فَتَهِيَّا

النساء: ١٢٥

إِنَّ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ  
وَالْمُؤْمِنَاتِ وَالْقَنِينَ وَالْقَنِينَاتِ وَالصَّادِقِينَ  
وَالصَّادِقَاتِ وَالصَّابِرِينَ وَالصَّابِرَاتِ وَالخَاسِعِينَ  
وَالخَاسِعَاتِ وَالْمُتَصَدِّقِينَ وَالْمُتَصَدِّقَاتِ  
وَالصَّنَدِيقِينَ وَالصَّنَدِيقَاتِ وَالْخَفِظِينَ  
فُرُوجُهُمْ وَالْحَدْفَظَاتِ وَالذَّكَرِينَ اللَّهَ  
كَثِيرًا وَالذَّكَرَاتِ أَعْدَ اللَّهُ لَهُمْ مَغْفِرَةً

وَأَجْرًا عَظِيمًا

الأحزاب: ٣٦

مَنْ عَمِلَ سَيِّئَةً فَلَا يُجْزَى إِلَّا مِثْلَهَا وَمَنْ عَمِلَ  
صَلَاحًا مِنْ ذَكَرٍ أَوْ اُنْثِي وَهُوَ مُؤْمِنٌ  
فَأُولَئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ بِرَفْقٍ فِيهَا بَغْيٌ

المؤمن: ٤١

حساب

## PALŪKANŲ DRAUDIMAS

276. Tie, kurie ima dideles palūkanas nepasizymės kitaip, bet tiktais kaip tas, kurį Šetonas pritrenkė beprotynė. Tai yra dėl to, nes jie teisinais: "Prekyba yra taip pat panaši į palūkanas," tuo tarpu, kai Alachas paskelbė prekybą teisę verslu, o palūkanas – neteisėtomis. Taigi tas, kuris bus jo Viešpaties perspėtasis ir tuomet susilaikys nuo palūkanų émimo, – ką jis gavo anksčiau, pasiliiks jo; ir jo reikalas su Alachu bus baigtas. Bet tie, kurie toliau ims besaikias palūkanas, bus Ugnies īnamais; ten bus jų buveinė.

277. Alachas sustabdys palūkanų émimą ir išplės labdarybę. Ir Alachui nepatinka tas, kuris yra užkietėjės bedievis ir didelis nusidéjelis.

278. Tikrai, tie kurie tiki ir daro gerus darbus, ir prisilaiko Maldos laiko, bei moka Zakat'ą, gaus iš jų Viešpaties atpildą, ir neturés nei baimés, nei sielvarto.

279. O jūs, tikintieji! Bijokit Alacno ir, jeigu esate tikintieji, atsižadékite palūkanų pelno.

280. Bet jeigu jūs to nepadarysite, saugokites Alacho ir Jo Pasiuntinio nemalonés; ir jeigu jūs atgailausite, galésite pasilaikyti savo pradinę sumą; tokiu būdu jūs neskriausite ir patys nebūsite nuskriausti.

الَّذِينَ يَأْكُلُونَ الرِّبَوًا لَا يَقُولُونَ إِلَّا كَمَا  
يَعْوُمُ الَّذِي يَتَخْبَطُهُ الشَّيْطَانُ مِنَ الْمَسَدِ ذَلِكَ  
يَأْنَهُمْ قَاتُلُوا إِنَّمَا الْبَيْعُ مِثْلُ الرِّبَوِ وَأَحَلَ اللَّهُ  
الْبَيْعَ وَهَرَمَ الرِّبَوُ أَفَمَنْ جَاءَهُ مَوْعِظَةٌ مِنْ رَبِّهِ  
فَأَنْهَى فِلَمْ مَاسَلَفَ وَأَمْرَهُ إِلَى اللَّهِ وَمَنْ  
عَادَ فَأُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا

خَلِيلُونَ

يَمْحُى اللَّهُ الرِّبَوَا وَيُرِي الصَّدَقَاتِ وَاللَّهُ لَا

يُحِبُّ كُلَّ كُفَّارٍ أَيْمَنَ

إِنَّ الَّذِينَ إِيمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّلَاحَاتِ وَأَفَأَمُوا  
الْصَّلَاوَةَ وَأَتَوْ الْرَّكْوَةَ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ

رَبِّهِمْ وَلَا خُوفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزُنُونَ

يَأْيَاهَا الَّذِينَ إِيمَنُوا أَتَقُولُوا اللَّهُ وَذَرُوا مَا بَقَى مِنْ

الرِّبَوِ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ

فَإِنَّمَا نَعْلَمُ فَإِذَا نُؤْنِي حَرَبٍ مِنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَإِنْ

تُبْتُمْ فَلَكُمْ رِءُوسُ أَمْوَالِكُمْ لَا تَنْظِمُونَ

وَلَا تُنْظِمُونَ

## PALŪKANŲ DRAUDIMAS

281. Ir jeigu kuris skolininkas atsidurs skurde, leiskite jam atsikvęti kol ateis geresni laikai. Ir jeigu jūs labdaringai dovanosite skolą, jums bus žymiai geriau, kad jūs tą tik žinotumet.

282. Ir bijokitės dienos, kada jūs turėsite grįžti pas Alachą; Tuomet kiekvienai sielai bus pilnai atlyginta pagal nuopelnus; ir jos nebus nuskriaustos.

Skyrius 2.

30. O. jūs, tikintieji! Neeikvokite savo turto nepateisinamu būdu, išskyrus tai, ką jūs uždirbate tarpusavy sutartoje prekyboje. Ir nežudykite patys save. Tikrai, Alachas yra jums Gailėtingas.

Skyrius 4.

وَإِنْ كَانَ دُونُسْرَةٍ فَنَظَرَ إِلَى مَيْسَرَةٍ وَأَنْ تَصَدَّقُوا خَيْرًا لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٧٦﴾  
وَأَنْفَعُوا يَوْمًا تُرْجَعُونَ فِيهِ إِلَى اللَّهِ ثُمَّ تُوَفَّ كُلُّ  
نَفْسٍ مَا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٧٧﴾  
القرة: ٢٧٦ - ٢٨٢

يَتَأْيِهَا الَّذِينَ إِمَانُوا لَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ  
بَيْنَكُمْ بِالْبَطْلِ إِلَّا أَنْ تَكُونَ تِحْرَةً عَنْ  
رَأْيِنِكُمْ وَلَا نَفْتَلُوا أَنفُسَكُمْ إِنَّ اللَّهَ كَانَ  
بِكُمْ رَحِيمًا ﴿٧٨﴾

النساء: ٣٠

## 17.

# PRANAŠYSTĖS

20. Jis paleido dvi vandens sroves. Vieną dieną jos susitiks.

مَرْجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيَانِ ﴿٧﴾

21. Dabar tarp jų yra užtvara; jos nesiveržia viena į kitą.

يَنْهَا بَرْزَخٌ لَّا يَعْبُدُانِ ﴿٨﴾  
الرحمن: ٢٠ - ٢١

Skyrius 55.

34. O, nelabuji ir žmonių draugija! Jeigu turite jėgų išeiti iš dangaus ir žemės ribų, tai eikite. Bet jūs negalite to daryti be /Mūsu/ leidimo.

يَمْعَشِرَ الْجِنِّينَ وَالْإِنْسِينَ أَسْتَطَعْتُمْ أَنْ تَفْعُدُوا مِنْ  
أَقْطَارِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ فَأَنْفَدُوا لَا تَنْفُذُونَ

الْإِسْلَاطِينِ ﴿٣٤﴾

35. Kurią gi tuomet iš jūsų Viešpaties malonių judu atmesite?

فِيَأَيِّ الَّأَمْرِ رَأَيْكُمْ كَيْفَ يَبْدِيَانِ ﴿٣٥﴾

36. Prieš jus bus paleista ugnies liepsna ir dūmai; ir jūs nieko negalėsite padaryti.

يُرْسَلُ عَلَيْكُمْ كَمَا شَوَّاْطٌ مِّنْ نَارٍ وَخَمْسٌ فَلَا تَنْصَرَانِ ﴿٣٦﴾

الرحمن: ٣٤ - ٣٦

Skyrius 55.

2. Kada dangus atsivers,

ذَا الْسَّمَاءَ أَنْشَقَتْ ﴿٣٧﴾

3. Ir klausys jo Viešpaties – ir tai jis yra įpareigotas –

وَأَذَنَتْ لِرَبِّهَا وَحْدَةً ﴿٣٨﴾

4. Ir kada žemė išsiplės,

وَلَذَا الْأَرْضُ مُدَّتْ ﴿٣٩﴾

5. Ir išmes viską kas joje yra, ir liks tuščia;

الْأَفْتَ مَا بِهَا وَخَلَّتْ ﴿٤٠﴾

6. Ir klausys jos Viešpaties – ir tai ji yra įpareigota –

وَأَذَنَتْ لِرَبِّهَا وَحْدَةً ﴿٤١﴾

الاشتقاق: ٦ - ٢

Skyrius 84.

# PRANAŠYSTĖS

5. Ir kada dešimt mėnesių nėšcios kupranugarės bus aplieastos,

Skyrius 81.

8. Ir kada įvairūs zmonės bus suvesti draugėn,

Skyrius 81.

11. Ir kada knygos bus plačial išplatintos,

12. Ir kada dangus bus plynas,

Skyrius 81.

2. Kada žemė bus sukrėsta smarkaus drebėjimo,

3. Ir žemė išmes savo naštą,

4. Ir žmogus pasakys: "Kas su ja atsitiko?"

5. Tą dieną ji pasakys žinią,

6. Nes tavo Viešpats duos jai įkvėpimą.

7. Tą dieną žmonės ateis paskiromis grupėmis pamatyti savo darbus.

8. Tada bet kas padarės vieno atomo svorio gerų darbų, pamatys juos,

9. Ir bet kas padarės vieno atomo svorio pikto, taip pat pamatys ji.

Skyrius 99.

106. Ir jie klausia tave apie kalnus. Sakyk: "Mano Viešpats sutriuškins juos į gabalėlius ir išbarstys dulkėmis,

107. "Ir Jis paliks jas nederlinga lyguma,

108. "Kurioje nepamatysi nei slėnių, nei aukštumų."

Skyrius 20.

وَإِذَا الْمُشَارِعُ طَلَّتْ

وَإِذَا النُّفُوسُ رُوَجْتُ

النکور: ٨ ، ٩

وَإِذَا الصُّحْفُ شُرَكَتْ

وَإِذَا النَّسَاءُ كُشِطْتْ

النکور: ١١ - ١٢

إِذَا زُرِيلَتِ الْأَرْضُ زِلَّا لَهَا

وَأَخْرَجَتِ الْأَرْضُ أَثْنَاهَا

وَقَالَ الْإِنْسَنُ مَا لَهَا

يُوَمِّدِ تَحْدِيثُ أَخْبَارَهَا

يَأْنَ رَبَّكَ أَوْحَى لَهَا

يُوَمِّدِ يَصْدُرُ النَّاسُ أَشْنَانًا لَيُرَوُا

أَعْمَلَهُمْ

فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ

وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ

الزیزال: ١ - ٢

وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْجَيَالِ فَقُلْ يَنْسِفُهَا رَبِّ سَمَا

فَيَذْرُهَا قَاعًا صَفَصَافًا

لَا تَرَى فِيهَا عَوْجًا وَلَا أَمْتًا

ط: ١٠٨ - ١٠٦

# PRANAŠYSTĖS

83. Ir kada bus paskelbtas nuosprendis prieš juos, Mes išleisime iš žemės mikrobą, kuris padarys jiems žalos, nes žmonės netikėjo Mūsų Stebūklams.

Skyrius 27.

وَإِذَا وَقَعَ الْقَوْلُ عَلَيْهِمْ أَخْرَجْنَا لَهُمْ دَابَّةً مِّنَ الْأَرْضِ  
تُكَلِّمُهُمْ أَنَّ النَّاسَ كَانُوا يَأْتِينَا لَا يُوقَنُونَ

المل: ٨٣

8. Kada akys bus apakintos,

فَإِذَا بَرِقَ الْبَصَرُ

9. Ir mėnulis užtemės,

وَخَسَفَ الْقَمَرُ

10. Ir saulė, ir mėnulis bus vienodoje padėtyje.

Skyrius 75.

وَجَمِيعَ النَّسَمَسِ وَالْقَمَرِ

القيمة: ٨ - ١٠

## 18.

# GAMTOS STEBÉJIMAI

30. Ir tarp Jo Stebuklų yra dangaus ir žemės sukurimas, ir įvairių gyvūnų, kuriuos Jis paskleidė žemėje ir danguje. Ir Jis turi galią sutelkti juos kada Jam patinka.

Skyrius 42.

99. Ir tai Jis sukūrė jus iš vienos būtybės ir dave jums buveinę bei prieglobstį. Mes išsamiai išaiškinome Požymius samoninguems žmonėms.

Skyrius 6.

2. O, žmonės! Bijokite jūsų Viešpaties, kuris sukūrė jus iš vienos sielos, ir iš jos sukūrė jai draugą, ir iš abiejų paplito daug vyrų ir moterų; ir bijokites Alacho, Kurio vardu jūs kreipiates vienas į kita, ir bijokites Jo ypatingai, atsižvelgiant į giminystės ryšius. Tikrai, Alachas globoja jus.

Skyrius 4.

7. Tai Jis sukuria jus gimdose, kaip Jam patinka; nėra Dievo išskyrus Jo, Galingojo, Išmintingojo.

Skyrius 3.

20. Ar tu nematai, kad Alachas sukūrė dangų ir žemę pagal išminties poreikius? Jeigu Jam patinka, Jis gali jus pašalinti ir sukurti naują būtybę.

Skyrius 14.

وَمِنْ مَا أَيْدَنَاهُ خَلَقُ الْسَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَثَ فِيهِمَا مِنْ دَابَّةٍ وَهُوَ عَلَىٰ جَمِيعِهِمْ إِذَا يَشَاءُ قَدِيرٌ

الشورى: ٣٠

وَهُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَحْدَةٍ فَسْتَفِرُ وَمُسْتَوْعِدٌ قَدْ فَضَلْنَا لَهُمْ لِقَوْمٍ يَقْهُورُونَ

الأنعام: ٩٩

يَأَيُّهَا النَّاسُ أَنْقُوا رِبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَجَهَنَّمَ وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَ مِنْهَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً وَأَنْقُوا اللَّهُ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ وَالْأَرْحَامَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيبًا

النساء: ٢

هُوَ الَّذِي يُصُورُكُمْ فِي الْأَرْضِ كَيْفَ يَشَاءُ إِلَّا اللَّهُ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

آل عمران: ٧

إِنَّهُرَأَيْتَ اللَّهَ خَلَقَ الْسَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ يَا لَقَعْدَ إِنْ يَشَاءُ يُدْهِتُكُمْ وَيَا لَتَخْلُقُ جَدِيدًا

ابراهيم: ٢٠

## GAMTOS STEBĖJIMAI

89. Ir tu matai kalnus, kurie, kaip tu galvoji, yra pastovūs, bet jie išnyks, kaip nuslenka debesys – darbas Alacho, kuris viską tobulai padarė. Tikrai, Jis labai gerai žino, ką jūs darote.

Skyrius 27.

6. O žmonės, jeigu jūs abejojate dėl Prisikėlimo, apsvarstykite tuomet tai, jog Mes, iš tikrųjų, sutvėrėme jus iš dulkių, po to, iš spermos lašo, po to iš sukrešėjusio kraujo, po to iš raumėnų gabalo, dalinai suformuoto ir dalinai nesuformuoto, vien tik kad parodžius jums Mūsų Galią. Ir Mes nusprendžiame kas tam tikrą laiką turi būti gimdose; po to, Mes pateikiame jus, kaip kūdikius; po to, Mes auginame jus, kad galėtumet pasiekti subrendusio amžiaus. Ir jūsų tarpe yra tokiai, kuriuos užklumpa ankstyva mirtis, ir yra tarp jūsų kiti, kuriems tenka liūdniausias gyvenimo likimas, kurio pasekmėje jie nieko nežino, nors prieš tai buvo sąmoningi. Ir matai tu žemę be gyvybės, tačiau, kai Mes paliejame ją vandeniu, ji sukruta ir suminkštėja, ir augina visų rūšių gražią augmeniją.

Skyrius 22.

9. Ir sutvėrė Jis arklius, ir mulus, ir asilus, kad galėtumet jais jodinėti ir, taip pat, pasigrožėti. Ir Jis sukurs tai, kas jums dar nežinoma.

Skyrius 16.

وَرَى الْجَبَالَ تَحْسِبَهَا جَامِدَةً وَهِيَ تَمُرُّ مَسْحَابٌ  
صُنْعَ اللَّهِ الَّذِي أَنْقَنَ كُلَّ شَيْءٍ إِنَّهُ حَرَّيْمًا  
فَعَلَوْنَ ٨٩

الحل: ٨٩

يَكَانُوا هَمَّا النَّاسُ إِنْ كَنْتُمْ فِي رَبِّ مِنَ الْبَعْثَ فَإِنَّا  
خَلَقْنَاكُمْ مِنْ تَرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ ثُمَّ مِنْ عَلَقَةٍ  
ثُمَّ مِنْ شَضْعَةٍ مُخْلَقَةٍ وَغَرْ مُخْلَقَةٍ لِتُشَبِّهَنَا لَكُمْ  
وَنَقْرُّ فِي الْأَرْضِ مَا نَشَاءُ إِنَّ أَجَلَ مُسْعَىٰ ثُمَّ  
تُخْرِجُكُمْ طَفَلًا ثُمَّ لَتَبْلُغُو أَشَدَّ كُمْ  
وَمِنْكُمْ مَنْ يَتَوَفَّ وَمِنْكُمْ مَنْ يُرْدَىٰ إِنَّ  
أَرْذَلَ الْعُمُرِ لِكَيْلَا يَعْلَمُ مِنْ بَعْدِ عِلْمِ شَيْئًا  
وَرَى الْأَرْضَ هَامِدَةً فَإِذَا أَنْزَلْنَا عَلَيْهَا الْمَاءَ  
أَهْتَرَتْ وَرَبَّتْ وَأَنْبَتَتْ مِنْ كُلِّ زَوْجٍ بَهِيجٍ ١٥

الحج: ٦

وَالْخَيْلَ وَالْبَعَالَ وَالْحَمِيرَ لَرَكَبُوهَا وَزِيَّةٌ  
وَمُخْلَقٌ مَا لَا نَعْلَمُونَ ١٥

الحل: ٩

## KAI KURIOS MALDOS, IŠDĘSTYTOS ŠVENTAJAME KORANE

187. Ir kai Mano tarnai paklaus tave apie Mane, sakyk: Aš esu arti. Aš atsiliepiu prasčio maldai, kai jis meldžiasi į Mane.

Taip pat jie turi klausyti Manę ir tikėti Manim, kad galėtu eiti teisingu keliu.

Skyrius 2.

202. Ir yra tarp jų, kurie sako: "Viešpatie mūsų duok mums gero šiame ir kitame pasaulyje, ir apsaugok mums nuo Ugnies kančios."

203. Šitiems bus duota gera dalis, nes jie to nusipelnė. Ir Alachas greit atskaito.

Skyrius 2.

287. Alachas neapsunkina jokios sielos virš jos pajėgumo. Ji gaus atpildą, kurio nusipelnė, ir ji gaus bausmę, kurią užsitraukė. Viešpatie mūsų, nebausk mums, jeigu mes užmirštame, ar padarome klaidą; ir Viešpatie mūsų, neužkrauk mums atsakomybęs, kaip Tu užkrovei tiems, kurie buvo prieš mums. Viešpatie mūsų, neapsunkink mums tuo, ko mes neturime jėgų pakelti; ir panaikink mūsų nuodėmes, ir suteik mums atleidimą ir būk mums gailėstingas; Tu esi mūsų Valdovas; tad padėk mums prieš netikinčiuosius.

Skyrius 2.

وَإِذَا سَأَلَكُ عِبَادٍ عَنِ قَرِيبٍ  
أْجِيبُ دُعَةَ الْدَّاعِ إِذَا دَعَانِ فَلَيَسْتَحِيْجُوهُ  
لِي وَلِيُؤْمِنُوا لِعَلَّهُمْ يَرْشُدُونَ

البقرة : ٢٨٧

وَمِنْهُمْ مَنْ يَقُولُ رَبَّنَا إِنَّا فِي الدُّنْيَا<sup>١</sup>  
حَسَنَةٌ وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةٌ وَقَاتَعَدَابَ  
الْأَنَارِ

أُوْتَيْكَ لَهُمْ نَصِيبٌ مِمَّا كَسَبُوا وَاللَّهُ سَرِيعُ  
الْحِسَابِ

البقرة : ٢٠٣ - ٢٠٤

لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا لَهَا مَا  
كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا أَكْتَسَبَتْ رَبَّنَا لَا تُؤْخِذْنَا  
إِنْ تَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ  
عَلَيْنَا إِصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُمْ عَلَى الَّذِينَ مِنْ  
قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ  
وَأَعْفُ عَنَّا وَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا أَنْتَ مُوَلَّنَا

فَانْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ

البقرة : ٢٨٧

191. Dangaus ir žemės sukūrime, ir nakties ir dienos pasikeitime, iš tikrujų, yra Ženklių sąmoningiemis žmonėms;

192. Tie, kurie prisimena Alachą stovėdami, sėdėdami ir gulėdami, ir apmasto dangaus ir žemės sutvėrimą: "Viešpatie mūsų, Tu nesutvėrei to veltui; ne! Šventas Tu esi; tad išgelbėk mus nuo Ugnies bausmės.

193. "Viešpatie mūsų, Tu tikrai suteikei negarbę tam, kurį pasiuntei į Ugnį. Ir nusidėjelai neturės jokių pagalbininkų.

194. "Viešpatie mūsų, mes girdėjome Šauklių, kviečiantį mus tikėjimui: "Tikėkite jūsų Viešpačiu", ir mes tikėjome. Viešpatie mūsų, tad atleisk mums už mūsų klaidas ir pašalink iš, mūsų blogi, o po mirties laikyk mus dorujų tarpe.

195. "Viešpatie mūsų, suteik mums tai, ką Tu esi pažadėjės mums per Savo Pasiuntinius, ir neužtrauk negarbę ant mūsų Prisikėlimo Dieną. Tikrai, Tu nesulaužai Savo pažado.

196. Tad jų Viešpats atsakė į jų maldas, sakydamas: "Aš neleisiu, kad bet kurio darbininko, tarp jūsų, darbas, ar tai būtų vyro ar moters, būtų dingęs. Jūs esate vienas iš kito. Todėl tie, kurie iškeliaavo ir buvo ištremti iš savo namų, ir buvo dėl Manęs persekiojami, ir kovojo ir buvo nužudyti, Aš, žinoma, panaikinsiu jų blogybes ir įleisiu juos į Sodus, per kuriuos upeliai teka, – tai Alacho atlyginimas, ir Alachas suteikia geriausią atpildą."

Skyrius 3.

إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَآخْتِلَافِ  
الْيَوْمِ وَالنَّهارِ لَذِيئَتٍ لِأُولَئِي الْأَلْبَابِ

الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيمًا وَقُعُودًا وَعَلَى جُنُوبِهِمْ  
وَيَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ رَبَّنَا مَا

خَلَقَتْ هَذَا بِنِطْلَا سُبْحَانَكَ فَقَنَاعَدَ أَبَابُ النَّارِ

رَبَّنَا إِنَّكَ مَنْ تُدْخِلُ النَّارَ فَقَدْ أَخْرَيْتَهُمْ وَمَا  
لِظَلَّمِيْنَ مِنْ آنَصَارٍ

رَبَّنَا إِنَّا سَجَّعْنَا مَنَادِيَأْيُنَادِي لِلْإِيمَانِ أَنَّهُ أَمْنُوا  
بِرَبِّكُمْ فَعَامَنَارَبَّنَا فَاغْفِرْلَنَادُونِبَنَا وَكَفِرْنَانَا  
سَيْعَاتِنَا وَتَوْفَنَا مَعَ الْأَبْرَارِ

رَبَّنَا وَاءَانَا مَا وَعَدْنَا عَلَى رُسُلِكَ وَلَا نَخْرُنَا يَوْمَ  
الْقِيَمَةِ إِذَكَ لَا تُحِلُّ لِلْمُعَادِ

فَاسْتَجَابَ لَهُمْ رَبُّهُمْ أَنَّ لَا أُضْبِعُ عَمَلَ  
عَمِيلِتِنُكُمْ مَنْ ذَكَرَ أَوْ أَنْشَأَ بَعْضَكُمْ مَنْ يَعْضِ  
فَالَّذِينَ هَا جَرَوْا وَأَخْرَجُوا مِنْ دِيَرِهِمْ وَأُوذُوا  
فِي سَبِيلِي وَقَتَلُوا وَقُتُلُوا لَا كَفَرَنَ عَنْهُمْ  
سَيْعَاتِهِمْ وَلَا دُخْلَنَهُمْ جَنَّتِ بَحْرِي مِنْ  
حَتَّهَا أَلَّا نَهْرُنَوَابَا مِنْ عَنِ الدُّلُو وَاللَّهُ عِنْدَهُ  
حُسْنُ الْثَّوابِ

آل عمران: ۱۹۱ - ۱۹۶

## 20.

# KAI KURIE ŠVENTOJO KORANO LENGVAI ATSIMENAMI SKYRELIAI

1. Vardan Alacho, Maloningojo, Gailės-tingojo.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالْعَصِيرِ

2. Laikui bégant,

إِنَّ الْأَنْسَنَ لَفِي حُسْرٍ

3. Tikrai, žmogus atsiduria keblioje padėtyje,

إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَتَوَاصَوْا

4. Išskyrus tuos, kurie tiki ir atlieka gerus darbus, ir skatina vienas kitą priimti tiesą, ir ragina vienas kitą būti tvirtu tikėjime.

بِالْحَقِّ وَتَوَاصُوا بِالصَّابِرِ

Skyrius 103.

العرض: ١ - ٤

1. Vardan Alacho, Maloningojo, Gailės-tingojo.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ يَا أَيُّهُ الْكَافِرُونَ

2. Sakyk: "O jūs, netikintieji!

لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ

3. "Aš negarbinu to ką jūs garbinate,

وَلَا أَنْتُ عَبْدُونَ مَا أَعْبُدُ

4. "Ir jūs negarbinate to, ką aš garbinu.

وَلَا أَنَا عَابِدٌ مَا عَبَدْتُ

5. "Ir aš negarbinsių to ką jūs garbinate;

وَلَا أَنْتُ عَبْدُونَ مَا أَعْبُدُ

6. "Ir jūs negarbinsių to, ką aš garbinu.

لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِي دِينِ

7. "Jums yra jūsų tikėjimas, man yra mano

الكافرون ١ - ٧

tikėjimas.

Skyrius 109.

# KAI KURIE ŠVENTOJO KORANO

1. Vardan Alacho, Maloningojo, Gailėstingojo.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ١

2. Kada Alacho pagalba ir pergalė ateis,

إِذَا جَاءَهُ نَصْرًا مِّنْ رَّبِّهِ ٢

3. Ir tu matysi žmones dideliais būriais priimančius Alacho tikėjimą,

وَرَأَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ أَفَوْلَاجًا ٣

4. Garbink savo Viešpatį su Jo Šlove, ir maldauk Jo atleidimo. Tikrai, Jis nuolat grįžta su užuojantą.

فَسَيِّدُنَا مُحَمَّدُ رَبُّكَ وَأَسْتَغْفِرُهُ إِنَّمَا كَانَ تَوَابًا ٤

1. Vardan Alacho, Maloningojo, Gailėstingojo.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ٥

2. Sakyk: "Jis yra Alachas, Vienintėlis;

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ٦

3. "Alachas, Nepriklausomas, visų Maldaujamų.

لَهُ الْحَمْدُ ٧

4. "Jis nesukelia gimdymo ir Jis nėra pagimdytas;

لَمْ يَكُنْ لَّهُ كُفُواً أَحَدٌ ٨

5. "Ir niekas nėra panašus į Jį."

الإخلاص: ١ - ٥

Skyrius 112.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ٩

1. Vardan Alacho, Maloningojo, Gailėstingojo.

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ١٠

2. Sakyk: "Aš prašau prieglobščio aušros Viešpatyje,

مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ١١

3. "Nuo pikčio to, ką Jis sutvėrė,

وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ١٢

4. "Ir nuo blogio tamsos, kai ji išsiplėčia,

وَمِنْ شَرِّ الْفَتَنَاتِ فِي الْعُقَدِ ١٣

5. "Ir nuo blogybės tu, kurie pučia į savitarpio santiukių mazgus, kad juos atrišti.

وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ١٤

6. "Ir nuo pavyduolio blogybės, kai jis pavydi."

الفلق: ٦ - ٦

Skyrius 113.

# KAI KURIE ŠVENTOJO KORANO

1. Vardan Alacho, Maloningojo, Gailės-tingojo.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

2. Sakyk: "Aš maldauju prieglobščio žmonijos Viešpatyje,

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ﴿٢﴾

3. "Žmonijos Karaliaus,

مَلِكِ النَّاسِ ﴿٣﴾

4. "Žmonijos Dievo,

إِلَهِ النَّاسِ ﴿٤﴾

5. "Nuo pasalaus šnabždėtojo blogybės,

مِنْ شَرِّ الْوَسَوَاسِ الْخَنَّاسِ ﴿٥﴾

6. "Kuris šnabžda į žmonių širdis,

الَّذِي يُوَسِّعُ فِي صُدُورِ النَّاسِ ﴿٦﴾

7. "Iš nelabujų ir žmonių tarpo."

مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ﴿٧﴾

Skyrius 114.

الناس : ١ - ٧